

BOTIS 80

**INSTRUKCJA OBSŁUGI
INSTRUCTION MANUAL
GEBRAUCHSANLEITUNG
HANDLEIDING
NÁVOD K POUŽITÍ**



Spis treści

1. Wstęp.....	10
2. Warunki korzystania i zasady bezpieczeństwa pracy	11
3. Budowa lampy.....	12
4. Obsługa i użytkowanie	15
4.1 Przygotowanie do pracy	15
4.2 Włączenie lampy / tryby działania.....	15
4.3 Tryb Master - zdalne sterowanie	15
4.4 Tryb Slave - zdalne wyzwalanie	16
4.5 Tryb Speedlite	17
4.6 Zmiana mocy lampy.....	17
4.7 Zmiana trybu ustawienia błysku Manual / TTL automatyczny	17
4.8 Kompensacja ekspozycji w trybie TTL	18
4.9 Zmiana ustawienia synchronizacji błysku.....	18
4.10 Zmiana ustawienia ZOOM	19
4.11 Zmiana grupy.....	19
4.12 Zmiana kanału	19
5. Inne ustawienia.....	20
5.1 Zmiana obsługiwanego systemu	20
5.2 Światło modelujące	20
5.3 Jasność ekranu.....	20
5.4 Uśpienie.....	21
5.5 Czas SYNC-X	21
5.6 Sygnał dźwiękowy	21
5.7 Ustawienie ID (Canon RT).....	22
5.8 Wspomaganie autofocusa	22
5.9 Wyświetlanie systemów aparatów	23
5.10 Tryb Freeze	23
5.11 Reset ustawień	23
5.12 Blokada ekranu	24
5.13 Aktualizacja oprogramowania.....	24
5.14 Ochrona przed przegrzaniem	24
6. Dodatkowe funkcje i sposoby użycia.....	25
6.1 Obrotowa głowica i błysk odbity	25
6.2 Mocowanie akcesoriów z bagnetem GlareOne G-mount	25
7. Gwarancja	26
8. Specyfikacja techniczna	27



Produkty GlareOne dystrybuowane są przez firmę:
GlareOne products are distributed by:
GlareOne-Produkte werden vertrieben von:
GlareOne producten worden gedistribueerd door:
Produkty GlareOne distribuuje:

SANSA Europe Sp. z o.o.

ul. Wersalska 47/75

91-071 ŁÓDŹ

POLAND

Tel. 601 901 790

biuro@sansa.pl

GlareOne jest zastrzeżonym znakiem Sansa Europe Sp. z o. o.

GlareOne is a registered trademark of Sansa Europe Sp. z o. o.

GlareOne ist eine eingetragene Marke von Sansa Europe Sp. z o. o.

GlareOne is een geregistreerd handelsmerk van Sansa Europe Sp. z o. o.

GlareOne je registrovaná ochranná známka spoločnosti Sansa Europe Sp. z o. o.

Informacja prawna/ Legal notice

1. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, straty lub obrażenia wynikające z użytkowania urządzenia niezgodnie z niniejszą instrukcją obsługi, jego przeznaczeniem, lub z powodu nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa.
2. W żadnym wypadku Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody specjalne, przypadkowe, pośrednie lub następne, w tym, lecz nie wyłącznie, utratę zysków, utratę danych, utratę możliwości użytkowania, koszty przestoju lub inne szkody ekonomiczne, wynikające z użytkowania lub niemożności użytkowania urządzenia, nawet jeśli Producent został poinformowany o możliwości wystąpienia takich szkód.
3. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku zgodnego z opisem zawartym w niniejszej instrukcji obsługi. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody osobowe, majątkowe lub finansowe wynikające z użytkowania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem, dokonania nieautoryzowanych modyfikacji, napraw lub użycia nieoryginalnych części zamiennych. W takich przypadkach wszelkie roszczenia gwarancyjne wygasają, a odpowiedzialność Producenta jest wyłączona.
4. Przestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi, w tym wszystkich ostrzeżeń i zaleceń bezpieczeństwa, jest warunkiem bezpiecznej i prawidłowej pracy urządzenia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody, obrażenia lub awarie wynikające z nieprzestrzegania instrukcji, w tym nieprawidłowej instalacji, obsługi, konserwacji lub przechowywania. Użytkownik ponosi pełne ryzyko związane z nieprzestrzeganiem zaleceń Producenta.

1. The Manufacturer is not liable for damages, losses, or injuries resulting from the use of the device in a manner inconsistent with this operating manual, its intended purpose, or due to non-compliance with safety regulations.
2. In no event shall the Manufacturer be liable for any special, incidental, indirect, or consequential damages whatsoever, including, but not limited to, loss of profits, loss of data, loss of use, downtime costs, or other economic damages, arising out of the use or inability to use the device, even if the Manufacturer has been advised of the possibility of such damages.
3. The device is intended solely for use as described in this operating manual. The Manufacturer is not liable for any personal injury, property damage, or financial loss resulting from the use of the device contrary to its intended purpose, unauthorized modifications, repairs, or the use of non-original spare parts. In such cases, all warranty claims shall expire, and the Manufacturer's liability shall be excluded.
4. Adherence to this operating manual, including all warnings and safety recommendations, is a prerequisite for the safe and proper operation of the device. The Manufacturer is not liable for any damages, injuries, or malfunctions resulting from non-compliance with the instructions, including improper installation, operation, maintenance, or storage. The user bears the full risk associated with non-compliance with the Manufacturer's recommendations.

Table of Contents

1. Preface	28
2. Terms of use and safety rules	29
3. Parts designation	30
4. Basic operation	33
4.1 Setting up	33
4.2 Switch ON/OFF	33
4.3 Master mode - remote control	34
4.4 Slave mode - remote triggering	34
4.5 Speedlite mode	35
4.6 Flash power	35
4.7 Change the flash setting mode Manual / TTL automatic	35
4.8 TTL exposure compensation	36
4.9 SYNC setting	36
4.10 ZOOM setting	37
4.11 Group setting	37
4.12 Channel setting	37
5. Other settings	38
5.1 Camera system	38
5.2 Modeling light	38
5.3 Backlight	38
5.4 Sleep	39
5.5 SYNC-X	39
5.6 Sound signal	39
5.7 ID Setting (Canon RT)	40
5.8 AF assist	40
5.9 Camera systems display	41
5.10 Freeze mode	41
5.11 Factory reset	41
5.12 Screen lock	42
5.13 Firmware upgrade	42
5.14 Overheating protection	42
6. Additional features	43
6.1 Rotating head and bounce flash	43
6.2 GlareOne G-mount accesories mount	43
7. Warranty	44
8. Technical specifications	45

Inhaltsübersicht

1. Vorwort	46
2. Nutzungsbedingungen und Sicherheitsvorschriften	47
3. Bezeichnung der Teile	48
4. Grundlegende Bedienung	51
4.1 Einrichten	51
4.2 Schalter ON/OFF	51
4.3 Master-Modus - Fernsteuerung	52
4.4 Slave-Modus - Fernauslösung	52
4.5 Speedlite-Modus	53
4.6 Blitzleistung	53
4.7 Ändern des Blitzeinstellungsmodus Manuell / TTL-Automatik	53
4.8 TTL-Belichtungskorrektur	54
4.9 SYNC-Einstellung	54
4.10 ZOOM-Einstellung	55
4.11 Einstellung der Gruppe	55
4.12 Kanaleinstellung	55
5. Andere Einstellungen	56
5.1 Kamera-System	56
5.2 Licht modellieren	56
5.3 Hintergrundbeleuchtung	56
5.4 Schlaf	57
5.5 SYNC-X	57
5.6 Tonsignal	57
5.7 ID-Einstellung (Canon RT)	58
5.8 AF-Assistent	58
5.9 Anzeige der Kamerasysteme	59
5.10 Freeze-Modus	59
5.11 Zurücksetzen auf Werkseinstellungen	59
5.12 Bildschirm sperren	60
5.13 Firmware-Upgrade	60
5.14 Überhitzungsschutz	60
6. Zusätzliche Merkmale	61
6.1 Drehbarer Kopf und indirekter Blitz	61
6.2 GlareOne G-Mount-Zubehörhalterung	61
7. Garantie	62
8. Technische Daten	63

Inhoudsopgave

1. Voorwoord	64
2. Gebruiksvoorwaarden en veiligheidsregels	65
3. Aanduiding onderdelen	66
4. Basisbediening	69
4.1 Instellen	69
4.2 Schakelaar AAN/UIT	69
4.3 Master-Modus - afstandsbediening	70
4.4 Slave-Modus - triggering op afstand	70
4.5 Speedlite-Modus	71
4.6 Flitsvermogen	71
4.7 De instelmodus van de flitser wijzigen Handmatig / TTL	71
4.8 TTL-belichtingscompensatie	72
4.9 SYNC-instelling	72
4.10 ZOOM-instelling	73
4.11 Groepsinstelling	73
4.12 Kanaalinstelling	73
5. Andere instellingen	74
5.1 Camerasysteem	74
5.2 Licht modelleren	74
5.3 Achtergrondverlichting	74
5.4 Slaap	75
5.5 SYNC-X	75
5.6 Geluidssignaal	75
5.7 ID-instelling (Canon RT)	76
5.8 AF-ondersteuning	76
5.9 Weergave camerasystemen	77
5.10 Freeze-Modus	77
5.11 Fabrieksreset	77
5.12 Schermvergrendeling	78
5.13 Firmware-upgrade	78
5.14 Bescherming tegen oververhitting	78
6. Extra functies	79
6.1 Roterende kop en bounce flitser	79
6.2 GlareOne G-mount accessoires monteren	79
7. Garantie	80
8. Technische specificaties	81

Obsah

1. Předmluva	82
2. Podmínky používání a bezpečnostní pravidla	83
3. Označení dílů	84
4. Základní operace	87
4.1 Nastavení	87
4.2 Vypínač ON/OFF	87
4.3 Režim Master - dálkové ovládání	88
4.4 Režim Slave - vzdálené spouštění	88
4.5 Režim blesku Speedlite	89
4.6 Výkon blesku	89
4.7 Změna režimu nastavení blesku Manuální / TTL automatika	89
4.8 Kompenzace expozice TTL	90
4.9 Nastavení SYNC	90
4.10 Nastavení ZOOM	91
4.11 Nastavení skupiny	91
4.12 Nastavení kanálu	91
5. Další nastavení	92
5.1 Kamerový systém	92
5.2 Modelování světla	92
5.3 Podsvícení	92
5.4 Spánek	93
5.5 SYNC-X	93
5.6 Zvukový signál	93
5.7 Nastavení ID (Canon RT)	94
5.8 Asistent AF	94
5.9 Zobrazení kamerových systémů	95
5.10 Režim zmrazení	95
5.11 Obnovení továrního nastavení	95
5.12 Zámek obrazovky	96
5.13 Aktualizace firmwaru	96
5.14 Ochrana proti přehřátí	96
6. Další funkce	97
6.1 Otočná hlava a odrazný blesk	97
6.2 Držák příslušenství GlareOne G-mount	97
7. Záruka	98
8. Technické specifikace	99

DEKLARACJA ZGODNOŚCI
DECLARATION OF CONFORMITY
KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG
DEKLARACJA ZGODNOŚCI
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



SANSA Europe Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że urządzenie zostało zaprojektowane i wyprodukowane zgodnie z wymaganiami Dyrektyw Europejskich i jest oznaczone znakiem zgodności CE.

Aby uzyskać więcej informacji i pobrać europejską deklarację zgodności tego produktu, odwiedź www.glareone.eu

SANSA Europe Sp. z o.o. hereby declares that the device has been designed and manufactured in compliance with the requirements of European Directives related with it and it is marked with CE conformity logo.

For more information and to download the European Declaration of Conformity of this product, please visit www.glareone.eu

SANSA Europe Sp. z o.o. z o.o. erklärt hiermit, dass das Gerät in Übereinstimmung mit den Anforderungen der damit verbundenen europäischen Richtlinien entwickelt und hergestellt wurde und mit dem CE-Konformitätslogo gekennzeichnet ist. Weitere Informationen und den Download der europäischen Konformitätserklärung für dieses Produkt finden Sie unter www.glareone.eu

SANSA Europe Sp. z o.o. verklaart hierbij dat het apparaat is ontworpen en gefabriceerd in overeenstemming met de vereisten van de Europese Richtlijnen die hierop betrekking hebben en dat het is voorzien van het CE-conformiteitslogo. Ga voor meer informatie en om de Europese conformiteitsverklaring van dit product te downloaden naar www.glareone.eu

Společnost SANSA Europe Sp. z o.o. tímto prohlašuje, že zařízení bylo navrženo a vyrobeno v souladu s požadavky evropských směrnic a je označeno logem shody CE. Další informace a evropské prohlášení o shodě tohoto výrobku si můžete stáhnout na adrese www.glareone.eu.

1. Wstęp

Dziękujemy za wybranie produktu marki GlareOne!

Jesteśmy zaszczyceni, że zdecydowaliście się wybrać naszą lampę. Mamy nadzieję, że spełni ona wszystkie Wasze wymagania.

Gorąco zachęcamy do uważnego przeczytania całej instrukcji, ponieważ zawiera informacje, które pozwolą nie tylko bezpiecznie pracować z lampą, ale dadzą niezbędną wiedzę do wykorzystania wszystkich jej możliwości.

Prosimy zwrócić szczególną uwagę na zasady bezpieczeństwa pracy oraz posługiwania się lampą.

Z uwagi na ciągłą pracę nad zwiększeniem jakości oferowanych przez nas produktów zastrzegamy sobie możliwość wprowadzania zmian w ich konstrukcji. Modyfikacje te z racji cyklu produkcyjnego mogą nie zostać ujęte w niniejszej instrukcji obsługi.

W przypadku napotkania rozbieżności lub wątpliwości związanych z działaniem produktu prosimy o kontakt mailowy lub telefoniczny.

✉ info@glareone.pl

☎ +48 601 901 790



Urządzenie to powinno być utylizowane zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi elektrośmieci.

Nie wyrzucaj lampy do przydomowego śmietnika!

Dostarcz ją do specjalistycznego punktu zajmującego się recyklingiem zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Cechy lampy GlareOne Botis 80 i 80 S:

- palnik studyjny o mocy 80 Ws
- synchronizacja z krótkimi czasami otwarcia migawki
- automatyczny pomiar światła TTL
- do 500 błysków na jednym ładowaniu akumulatora
- regulacja mocy błysku w zakresie 9 stopni przysłony
- czas ładowania 0.05 ~ 1.3s
- kompatybilna z Canon / Nikon / Sony (stopka ISO) / Fujifilm / Lumix / OM System / Canon RT lub wyłącznie Sony (stopka Multi Interface)
- może pracować jako zdalny sterownik dla innych lamp błyskowych (tryb MASTER)
- daje się zdalnie sterować i wyzwać (tryb SLAVE)
- współpracuje z wszystkimi wyzwalaczami GlareOne
- współpracuje z systemem Canon RT
- 16 grup / 32 kanały
- światło LED 3W

W pudełku znajduje się:

1x GlareOne Botis 80

1x akumulator B80BP

1x adapter ładujący B80CH

1x przewód ładowania USB-C

1x etui

1x instrukcja obsługi

1x stopka statywowa

1x odbłyśnik

2. Warunki korzystania i zasady bezpieczeństwa pracy

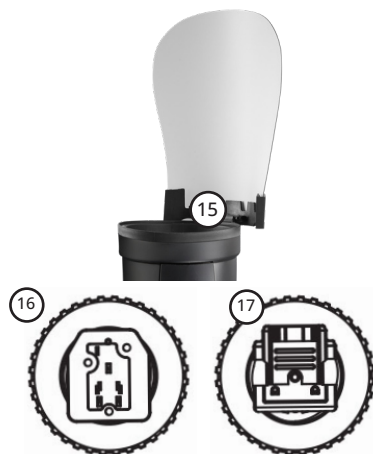
- Lampa jest urządzeniem elektrycznym pracującym pod napięciem. Z tego powodu należy chronić ją przed kontaktem z mgłą, śniegiem, deszczem lub cieczą. Zabrania się wkładania jakichkolwiek obiektów w otwory wentylacyjne znajdujące się w obudowie lampy.
- Jeżeli obudowa została uszkodzona w wyniku upadku należy natychmiast zaprzestać jej użytkowania i skontaktować się z producentem.
- Lampa może być zasilana tylko z dedykowanego akumulatora.
- Jeżeli podczas pracy z obudowy lampy zaczynają dobiegać niepokojące dźwięki lub zapachy, należy natychmiast zaprzestać jej użytkowania i skontaktować się z producentem.
- Nie należy demontować obudowy lub poddawać jej modyfikacjom gdyż prowadzi to do utraty gwarancji. Nieautoryzowana przez producenta zmiana konstrukcji lampy może też doprowadzić do jej uszkodzenia lub pożaru.
- Lampa nie może być używana gdy zachodzi możliwość kontaktu z łatwopalnymi cieczami i gazami.
- Należy chronić lampę przed kontaktem z pyłem lub innymi stałymi zanieczyszczeniami gdyż może to doprowadzić do pożaru lub uszkodzenia urządzenia.
- Lampa jest zaprojektowana do pracy w zakresie temperatury otoczenia od 0°C do +40°C. W związku z tym należy ją chronić przed wysoką temperaturą aby uniknąć przegrzania, a co za tym idzie jej możliwego uszkodzenia.
- Należy unikać wystąpienia zjawiska kondensacji pary wodnej (pojawia się podczas gwałtownych zmian temperatury otoczenia) podczas transportu i użytkowania gdyż może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.
- Nie należy używać lampy gdy akumulator jest uszkodzony.
- Lampa może być używana przez osoby nieletnie tylko pod opieką dorosłych. Nie należy wpatrywać się w palnik lampy podczas jej pracy gdyż może to doprowadzić do uszkodzenia wzroku!
- Lampa powinna być przechowywana w suchym miejscu i zdemontowanym akumulatorem.
- Niniejsza instrukcja powinna być przechowywana wraz z lampą w taki sposób, aby każda osoba z niej korzystająca miała możliwość zapoznania się zapisami dokumentu.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z użytkowania niezgodnego z ogólnie przyjętymi zasadami użycia sprzętu elektrycznego oraz z zapisami tej instrukcji użytkowania.

3. Budowa lampy



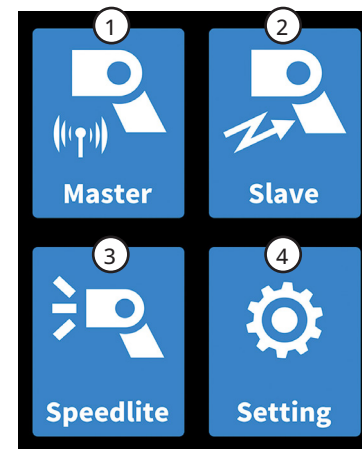
1. Palnik studyjny
2. Światło modelujące
3. Regulowany przegłęb palnika
4. Akumulator
5. Przycisk zwolnienia akumulatora
6. Gwint statywowy 1/4"
7. Wejście USB-C
8. Dioda wspomaganie autofocusa oraz fotocela
9. Blokada stopki
10. Stopka
11. Przycisk HOME
12. Przycisk TEST/dioda gotowości
13. Ekran dotykowy
14. Przycisk zasilania
15. Mocowanie GlareOne G-Mount
16. Stopka uniwersalna Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM System
17. Stopka Sony



Ekran dotykowy

Menu główne

1. Tryb Master
2. Tryb Slave
3. Tryb Speedlite
4. Ustawienia



Tryb Master

1. Ustawienie systemu
2. Kanał
3. Poziom akumulatora
4. Grupa
5. Tryb błysku
6. Moc
7. Światło modelujące
8. Synchronizacja błysku
9. ZOOM
10. Błysk lampy Master
11. Przycisk +
12. Przycisk OK
13. Przycisk -



Tryb Slave

1. Tryb pracy radiowej
2. Kanał
3. Grupa
4. Tryb błysku
5. Sygnał dźwiękowy
6. Moc
7. Błysk NORMAL / FREEZE
8. Poziom akumulatora
9. Przycisk MODE
10. ZOOM
11. Światło modelujące
12. Przycisk +
13. Przycisk OK
14. Przycisk -



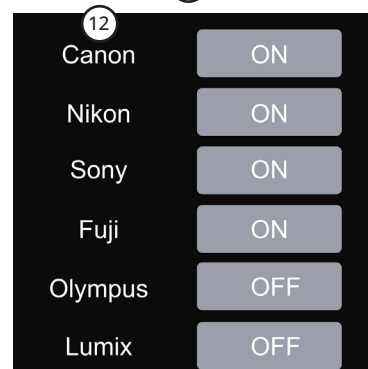
Tryb Speedlite

1. Ustawienie systemu
2. Informacja o synchronizacji błysku
3. Poziom akumulatora
4. Tryb błysku
5. Sygnał dźwiękowy
6. Moc
7. Przycisk MODE
8. ZOOM
9. Światło modelujące
10. Przycisk +
11. Przycisk OK
12. Przycisk -



Ustawienia

1. Reset do ustawień fabrycznych
2. Wersja oprogramowania
3. Podświetlenie ekranu
4. Uśpienie
5. Synchronizacja SYNC-X
6. Sygnał dźwiękowy
7. Wybór ID (Canon RT)
8. Wspomagania autofocusa
9. Przycisk +
10. Przycisk OK
11. Przycisk -
12. Wybór wyświetlania systemu na ekranie Master/Speedlight
13. Tryb Freeze



4. Obsługa i użytkowanie

4.1 Przygotowanie do pracy

1. Po wyjęciu lampy z opakowania osadź lampę na aparacie.
2. Następnie dokręć blokadę stopki lampy.
3. Naładowany akumulator umieść na froncie lampy.

Akumulator i ładowanie akumulatora

Do lampy dołączony jest adapter ładujący USB-C o oznaczeniu GlareOne B80CH do akumulatora o oznaczeniu GlareOne B80BP. Akumulator należy ładować wyłącznie za pomocą dedykowanego adaptera znajdującego się w zestawie z lampą.

Aby naładować akumulator:

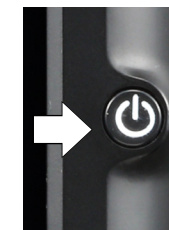
1. Podłącz adapter ładujący do ładowarki USB za pomocą kabla USB-C.
2. Umieść akumulator w adapterze ładującym.
3. Gdy wskaźnik adaptera pokaże cztery diody, akumulator został naładowany.

UWAGA! Należy używać tylko akumulatorów dedykowanych do danej lampy. Lampę należy przechowywać z odpiętym akumulatorem. Nie jest możliwe ładowanie akumulatora przy pomocy lampy. Zabronione jest demontowanie obudowy akumulatora oraz modyfikowanie jego konstrukcji. Nie należy zwierać styków akumulatora.

4.2 Włączenie lampy / tryby działania

Aby włączyć lampę:

1. Przytrzymaj przycisk zasilania przez 2 sekundy.
2. Potwierdź na ekranie zamiar włączenia lampy.
3. Aby wyłączyć lampę, przytrzymaj przycisk zasilania przez 2 sekundy.



4.3 Tryb Master - zdalne sterowanie

W trybie Master, lampa jest główną lampą wyzwalającą błysk oraz staje się nadajnikiem dla innych lamp i nimi steruje.

W trybie **Master** jest możliwość sterowania grupami o oznaczeniach **A / B / C / D / E / F**.

WAŻNE! Lampa Botis 80 w trybie Master domyślnie pracuje jako grupa A.

Aby zmienić parametry konkretnej grupy:

1. Naciśnij parametr, który chcesz zmienić.
2. Przyciskiem + lub - zmień wartość.
3. Naciśnij przycisk OK, aby zatwierdzić zmianę.

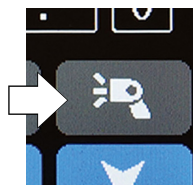


WAŻNE! Aby inne lampy w trybie Slave odbierały sygnał, muszą pracować na tym samym kanale co lampa Master.

W tym trybie jest możliwość wyłączenia błysku lampy **Master**, aby była wyłącznie nadajnikiem dla innych lamp.

Aby zmienić ustawienie:

1. Naciśnij przycisk odpowiadający za błysk lampy Master.
2. Przyciskiem + lub - zmień tryb.
3. Naciśnij przycisk OK, aby zatwierdzić zmianę.



Zasięg pracy bezprzewodowej wynosi 100 m.

4.4 Tryb Slave - zdalne wyzwalaanie

W trybie Slave lampa odbiera sygnał z nadajnika lub innej lampy w trybie Master.

W trybie **Slave** jest możliwość ustawienia grupy o oznaczeniach **A/B/C/D/E/F/G/H/I/J/L/O/P/Q/S/U**

WAŻNE! Aby lampa odbierała sygnał, musi pracować na tym samym kanale co nadajnik lub lampa Master.

W trybie Slave, lampa może pracować w trybach: **TTL-ALL** - odbiera sygnał z nadajnika Polaris, Lynx oraz z innych lamp GlareOne, które są w trybie Master.

C-RT - odbiera sygnał z lamp marki Canon.

CH/GR - odbiera sygnał z nadajnika Flash RC.

CH, TTL-C, TTL-N, TTL-S, TTL-F - ustawienie nieaktywne.

Aby zmienić tryb odbioru sygnału:

1. Naciśnij przycisk odpowiadający za tryb pracy radiowej.
2. Przyciskiem + lub - zmień tryb.
3. Naciśnij przycisk OK, aby zatwierdzić zmianę.



4.5 Tryb Speedlite

W tym trybie, lampa powinna być podpięta do stopki aparatu i nie pracować jako SLAVE/MASTER.

Możemy zmienić moc, tryb M/TTL, tryb synchronizacji błysku, włączyć światło modelujące oraz ustawić ZOOM.

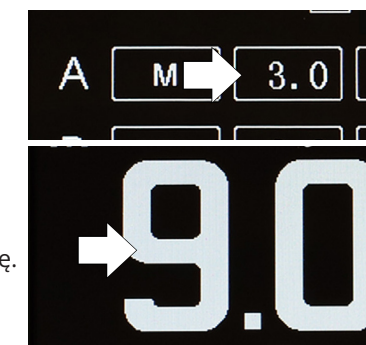


4.6 Zmiana mocy lampy

Lampa daje możliwość regulacji mocy w zakresie od 1.0 do 9.0 w krokach co 0.1, gdzie 1.0 jest poziomem minimalnym i odpowiada 1/256, a 9.0 maksymalnym i odpowiada 1/1.

Aby zmienić moc:

1. Naciśnij na obecnie ustawioną moc.
2. Przyciskiem + lub - zmień wartość.
3. Naciśnij przycisk OK, aby zatwierdzić zmianę.



4.7 Zmiana trybu ustawienia błysku Manual / TTL automatyczny

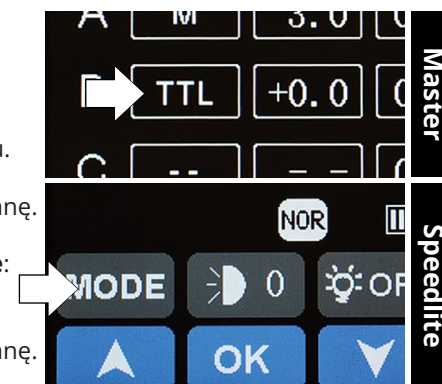
Lampa ma możliwość automatycznego pomiaru ekspozycji tzw. TTL. W tym trybie lampa współpracuje z aparatem i dobiera odpowiednią moc automatycznie.

Aby zmienić M/TTL w trybie **Master**:

1. Naciśnij na obecnie ustawiony tryb błysku.
2. Przyciskiem + lub - zmień parametr.
3. Naciśnij przycisk OK, aby zatwierdzić zmianę.

Aby zmienić M/TTL w trybie **Slave/Speedlite**:

1. Naciśnij przycisk MODE.
2. Przyciskiem + lub - zmień parametr.
3. Naciśnij przycisk OK, aby zatwierdzić zmianę.

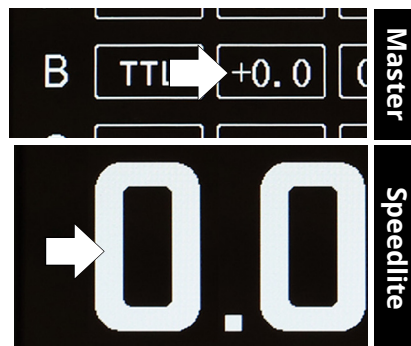


Zmiana parametru automatycznie zatwierdzi się po 5 sekundach lub po testowym błysku.

4.8 Kompensacja ekspozycji w trybie TTL

W trybie TTL mamy możliwość kompensacji ekspozycji w zakresie - 3.0 EV do + 3.0 EV w krokach co 0.3 EV. Pozwala to na manualną korektę pracy trybu TTL.

- Aby zmienić kompensację ekspozycji:
1. Naciśnij na obecnie ustawioną korektę.
 2. Przyciskiem + lub - zmień wartość.
 3. Naciśnij przycisk OK, aby zatwierdzić zmianę.



4.9 Zmiana ustawienia synchronizacji błysku

Lampa może być synchronizowana z aparatem w jednym z trzech trybów:

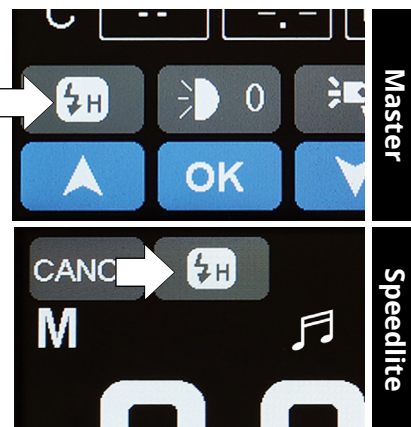
▶▶ **Pierwsza kurtyna** - lampa wyzwala błysk zaraz po otwarciu migawki

▶▶ **Druga kurtyna** - lampa wyzwala błysk zaraz przed zamknięciem migawki

⚡ **HSS** - pozwala fotografować z czasami krótszymi niż czas X-Sync.

- Aby zmienić ustawienie synchronizacji błysku:
1. Naciśnij na przycisk synchronizacji.
 2. Przyciskiem + lub - zmień wartość.
 3. Naciśnij przycisk OK, aby zatwierdzić zmianę.

UWAGA! Dostępność ustawień synchronizacji błysku zależy od modelu aparatu. Nie wszystkie aparaty mogą pozwolić na korzystanie z HSS lub pierwszej/drugiej kurtyny.



4.10 Zmiana ustawienia ZOOM

Lampa ma możliwość ustawienia zoomu palnika w dwóch trybach.

Tryb A0 - automatycznie dobiera ustawienie dzięki informacji z aparatu o ogniskowej obiektywu.

Tryb 0-5 - ustawienie ręczne. Daje możliwość poszerzenia lub zawężenia wiązki światła.

Dostępne ustawienia to: 0, 1", 2", 3", 4", 5".

Aby zmienić ustawienie zoom:

1. Naciśnij na przycisk zoomu palnika.
2. Przyciskiem + lub - zmień wartość.
3. Naciśnij przycisk OK, aby zatwierdzić zmianę.



4.11 Zmiana grupy

Lampa w trybie **Master** ma możliwość ustawienia parametrów grup o oznaczeniach **A / B / C / D / E / F**.

W trybie **Slave** jest więcej grup o oznaczeniach

A / B / C / D / E / F / G / H / I / J / L / O / P / Q / S / U

Aby zmienić grupę:

1. Naciśnij na przycisk odpowiadający za grupę.
2. Przyciskiem + lub - zmień wartość.
3. Naciśnij przycisk OK, aby zatwierdzić zmianę.

Zmiana parametru automatycznie zatwierdzi się po 5 sekundach lub po testowym błysku.



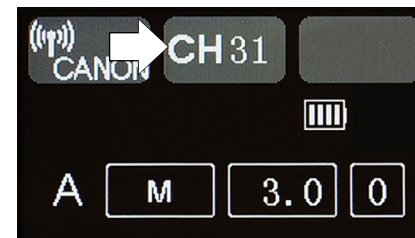
4.12 Zmiana kanału

Lampa daje możliwość ustawienia jednego z 30 dostępnych kanałów komunikacji radiowej (01~31).

Aby zmienić kanał:

1. Naciśnij na przycisk odpowiadający za kanał.
2. Przyciskiem + lub - zmień wartość.
3. Naciśnij przycisk OK, aby zatwierdzić zmianę.

Zmiana parametru automatycznie zatwierdzi się po 5 sekundach lub po testowym błysku.



5. Inne ustawienia

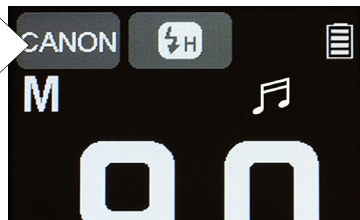
5.1 Zmiana obsługiwanego systemu

W lampie możemy wybrać, jaki aparat używamy.

Obsługiwane systemy to **Canon / Nikon / Sony (stopka ISO) / Fujifilm / Lumix / OM System / Canon RT** lub wyłącznie **Sony (stopka Multi Interface)** w przypadku lamp z dopiskiem S.

Aby zmienić system:

1. Naciśnij na przycisk odpowiadający za system.
2. Przyciskiem + lub - zmień wartość.
3. Naciśnij przycisk OK, aby zatwierdzić zmianę.



5.2 Światło modelujące

Lampa daje możliwość włączenia światła LED.

Dostępne ustawienia to:

0 - wyłączone

P - tryb proporcjonalny do aktualnie ustawionej mocy.

1-3 - manualne ustawienie mocy LED.

Aby włączyć światło LED:

1. Naciśnij na przycisk odpowiadający za światło LED.
2. Przyciskiem + lub - zmień wartość.
3. Naciśnij przycisk OK, aby zatwierdzić zmianę.



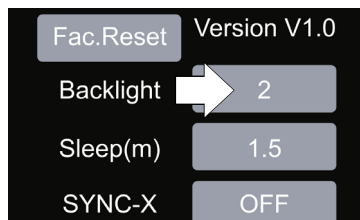
5.3 Jasność ekranu

Lampa ma możliwość ustawienia jasności ekranu w trzech poziomach podświetlenia.

Dostępne ustawienia to **1 / 2 / 3 / 4 / 5**.

Aby zmienić ustawienie:

1. Wejdź w główne ustawienia lampy.
2. Naciśnij na obecne ustawienie jasności.
3. Przyciskiem + lub - zmień wartość.
4. Naciśnij przycisk OK, aby zatwierdzić zmianę.



5.4 Uśpienie

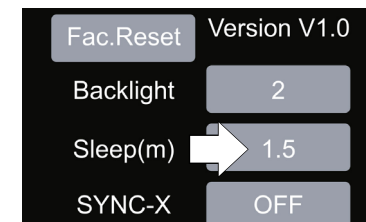
Lampa ma możliwość zmiany czasu uśpienia.

Dostępne ustawienia to **OFF / 1.5 min / 20 min**.

Aby zmienić ustawienie:

1. Wejdź w główne ustawienia lampy.
2. Naciśnij na obecne ustawienie uśpienia.
3. Przyciskiem + lub - zmień wartość.
4. Naciśnij przycisk OK, aby zatwierdzić zmianę.

UWAGA! Wybierając ustawienie 1.5 min, lampa wyłączy się po 20 minutach. Wybierając ustawienie 20 min, lampa wyłączy się po 40 minutach.



5.5 Czas SYNC-X

Funkcja Sync-X daje możliwość synchronizacji błysku z najkrótszym możliwym dla danego aparatu, nie używając trybu HSS. Przeważnie waha się on w zakresie od 1/160 do 1/320 s i może być różny dla konkretnego aparatu.

Aby zmienić ustawienie:

1. Wejdź w główne ustawienia lampy.
2. Naciśnij na obecne ustawienie SYNC-X.
3. Przyciskiem + lub - zmień wartość.
4. Naciśnij przycisk OK, aby zatwierdzić zmianę.

UWAGA! Przed uruchomieniem funkcji Sync-X, sprawdź jaki jest maksymalny czas synchronizacji błysku aparatu, z którym lampa ma być używana. Taką informację znajdziesz w jego instrukcji obsługi.



5.6 Sygnał dźwiękowy

Lampa ma możliwość włączenia lub wyłączenia sygnałów dźwiękowych.

Aby zmienić ustawienie:

1. Wejdź w główne ustawienia lampy.
2. Naciśnij na obecne ustawienie sygnału dźwiękowego.
3. Przyciskiem + lub - zmień wartość.
4. Naciśnij przycisk OK, aby zatwierdzić zmianę.



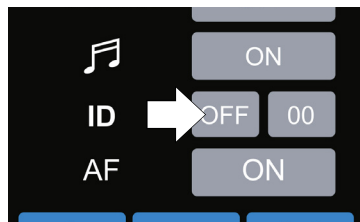
5.7 Ustawienie ID (Canon RT)

W lampie możemy wybrać numer pracy ID. Ustawienie ID wymagane jest przy pracy zdalnej z lampami Canon w systemie zdalnego sterowania RT. Dostępny zakres ID to **0 - 99**.

Aby zmienić ustawienie:

1. Wejdź w główne ustawienia lampy.
2. Naciśnij na obecne ustawienie ID.
3. Przyciskiem + lub - zmień wartość z OFF na ON.
4. Naciśnij przycisk OK, aby zatwierdzić zmianę.
5. Naciśnij obecny numer ID.
6. Przyciskiem + lub - zmień wartość ID.
7. Naciśnij przycisk OK, aby zatwierdzić zmianę.

UWAGA! Pamiętaj aby w ustawieniu systemu Slave, wybrać Canon RT.



5.8 Wspomaganie autofocusa

Funkcja wspomagania AF daje możliwość automatycznego ustawienia ostrości przez aparat nawet w sytuacji, gdy jest bardzo ciemno.

Dostępne ustawienia:

ON - włącza się automatycznie gdy aparat nie może złapać ostrości.

OFF - wyłączone wspomaganie.

Aby zmienić ustawienie:

1. Wejdź w główne ustawienia lampy.
2. Naciśnij na obecne ustawienie AF.
3. Przyciskiem + lub - zmień wartość.
4. Naciśnij przycisk OK, aby zatwierdzić zmianę.

UWAGA! Skuteczny zasięg tej funkcji wynosi do 5 m.



5.9 Wyświetlanie systemów aparatów

W ustawieniach lampy możemy ukryć systemy aparatów, których nie zamierzamy używać.

Aby zmienić wyświetlanie systemów:

1. Wejdź w główne ustawienia lampy.
2. Przyciskiem - zjedź na drugi ekran ustawień.
3. Naciśnij na obecną widoczność pojedynczego systemu.
4. Przyciskiem + lub - zmień wartość.
5. Naciśnij przycisk OK, aby zatwierdzić zmianę.

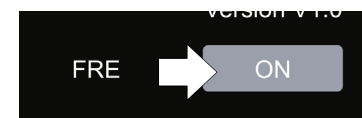


5.10 Tryb Freeze

Funkcja Freeze daje możliwość zamrożenia błyskiem, przez ekstremalnie skrócony czas trwania błysku do maksymalnie 1/80 000.

Aby zmienić ustawienie:

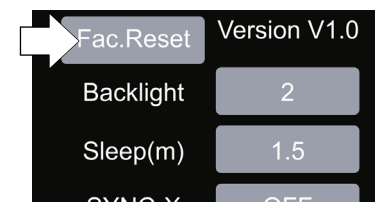
1. Wejdź w główne ustawienia lampy.
2. Przyciskiem - zjedź na trzeci ekran ustawień.
3. Naciśnij na obecne ustawienie trybu Freeze.
4. Przyciskiem + lub - zmień wartość.
5. Naciśnij przycisk OK, aby zatwierdzić zmianę.



5.11 Reset ustawień

Aby zresetować ustawienia lampy:

1. Wejdź w główne ustawienia lampy.
2. Naciśnij na przycisk Factory Reset.
3. Nastąpi reset, a lampa wróci do ekranu głównego.



5.12 Blokada ekranu

Aby zablokować ekran, wciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk HOME.

Na ekranie wyświetli się kłódka.

Aby odblokować ekran, ponownie przytrzymaj przycisk **HOME** przez 3 sekundy.



5.13 Aktualizacja oprogramowania

Aby zaaktualizować oprogramowanie:

1. Podłącz wyłączoną lampę do komputera za pomocą przewodu USB-C.
2. Zgraj plik z aktualizacją dostępny na www.glareone.eu
3. Odłącz kabel od lampy.
4. Włącz lampę.

Lampa jest gotowa do pracy z nowym oprogramowaniem.



5.14 Ochrona przed przegrzaniem

Lampa posiada czujnik chroniący lampę przed uszkodzeniem od przegrzania.

Po serii 100 błysków na pełnej mocy co 1.3s, lampa wydłuży czas ładowania do 4 sekund.

Po kolejnych 50 błyskach na pełnej mocy, lampa wydłuży czas ładowania do 6 sekund.

Wydłużając czas ładowania, lampa schładza się i pozwala ponownie błyskać z pełną mocą ładując się co 1.3s.

Po serii 30 błysków na pełnej mocy co 1.3s, lampa wydłuży czas ładowania do 4 sekund.

Po kolejnych 45 błyskach na pełnej mocy, lampa wydłuży czas ładowania do 6 sekund.

6. Dodatkowe funkcje i sposoby użycia

6.1 Obrotowa głowica i błysk odbity

Lampa ma możliwość obrotu głowicy 360 ° w poziomie oraz 0 - 90 ° w pionie.

Dzięki temu możemy odbić błysk od powierzchni sufitu lub ściany i uzyskać bardziej naturalne oświetlenie na fotografowanej osobie czy obiekcie.



6.2 Mocowanie akcesoriów z bagnetem GlareOne G-mount

Lampa ma możliwość założenia różnych akcesoriów z bagnetem GlareOne G-mount. Biały ekran odbijający światło znajduje się w zestawie z lampą.

Gdy skierujemy palnik ku górze aby odbić błysk od sufitu, za pomocą ekranu odbijającego możemy lekko doświetlić scenę od przodu i uwydatnić np. oczy fotografowanej osoby.

Aby użyć ekranu odbijający:

1. Biały ekran wsuń w uchwyt.
2. Uchwyt wsuń w punkty montażowe, a następnie przekręć aby zablokować modyfikator.



7. Gwarancja

1. Produkty GlareOne objęte są 36 miesięczną gwarancją producenta.
2. Okres gwarancyjny rozpoczyna się w momencie zakupu produktu przez jego pierwszego nabywcę co potwierdza się za pomocą dowodu zakupu (paragonu lub faktury).
3. Gwarancja obejmuje uszkodzenia wynikające z wad konstrukcyjnych produktu lub powstałych z powodu błędów w procesie produkcyjnym.
4. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń mechanicznych oraz powstałych z powodu użytkowania niezgodnego z jego przeznaczeniem lub zapisami instrukcji obsługi.
5. Gwarancja nie obejmuje produktów, które zostały poddane nieautoryzowanym zmianom i modyfikacjom.
6. Gwarancja nie obejmuje produktów, których uszkodzenie wynika z działania siły wyższej np. z powodu przepięcia sieci elektrycznej, uderzenia pioruna, powodzi, pożaru, itp.
7. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

8. Specyfikacja techniczna

Model		Botis 80
Typ produktu		Mobilna lampa błyskowa
Kompatybilność		Botis 80: Canon / Nikon / Sony (stopka ISO) / Fujifilm / Lumix / OM System Apus 80 S: Sony (stopka Multi Interface)
BŁYSK	Moc maksymalna (Ws/J)	80
	Tryby błysku	M / TTL / FREEZE
	Skala mocy błysku	1.0 ~ 9.0 (9 stopni przysłony)
	Zakres regulacji mocy błysku Ws(J)	0.3 ~ 80
	Stopnie skali mocy	1 lub 0.1
	Czas trwania błysku (s)	t0.5 = 1/2430 ~ 1/70000 t0.1 = 1/660 ~ 1/29600
	Temperatura barwowa (K)	5500±200
	Maksymalny czas ładowania (s)	1.3
	Minimalny czas ładowania (s)	0.05
ŚWIATŁO MODELUJĄCE		tak, LED 3W
STEROWANIE BEZPRZEWODOWE	Odbiornik	Wbudowany
	Częstotliwość radiowa (GHz)	2.4
	Kompatybilne sterowniki GlareOne	Lynx / Polaris / Flash RC
	Kanały	32
	Grupy	Master 6 / Slave 16
	Zasięg (m)	100
DODATKOWE PARAMETRY	Wskaźnik gotowości	Dźwiękowy, wizualny
	Chłodzenie	Pasywne
	Temperatura pracy (°C)	0 ~ 40
	Mocowanie statywowe	stopka statywowa w zestawie
	Zasilanie	akumulator dedykowany 11.1 V 1600 mAh
	Maksymalna ilość błysków	500 na pełnej mocy
	Wymiary (mm)	215 x 77 x 79
	Waga lampy bez akumulatora (g)	470
	Waga lampy z akumulatorem (g)	600

Wyżej wymienione parametry urządzenia określające jego cechy fizyczne, osiągi oraz parametry eksploatacyjne mogą ulec zmianie. W związku z ciągłą pracą nad podnoszeniem jakości naszych wyrobów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjnych. Ze względu na długi cykl produkcyjny zmiany te mogą nie zostać uwzględnione w niniejszej instrukcji. W przypadku rozbieżności lub wątpliwości związanych z działaniem produktu prosimy o kontakt mailowy lub telefoniczny.

1. Preface

Thank you for choosing GlareOne product!

We are honored that you decided to choose our product. We hope that it meets all your requirements.

We strongly encourage you to carefully read the entire manual, because it contains information that will not only allow you to work safely, but will give you the necessary knowledge to use all its features.

Please pay attention to all safety rules mentioned in this manual all follow them closely.

Due to continuous improvement process on increasing the quality of our products, we reserve the right to make changes in their design. All upgrades and tweaks that we've decide to make may not be included in these instruction manual due to the production cycle. Therefore please contact us If you encounter any doubts or hassles related to the operation of the product.

You can send us email or call. We'll be happy to help You!

✉ info@glareone.pl

☎ +48 601 901 790



This device should be disposed of in accordance with applicable waste regulations. Do not throw it in the household bin!
Deliver the device to a specialized recycling center for used electrical and electronic equipment.

GlareOne Botis 80 i 80 S features:

- studio flashtube 80 Ws
- short shutter speed synchronization
- TTL automatic light measurement
- up to 500 full power flashes
- flexible output adjustment in the range 1.0 - 9.0
- charging time 0.05 ~ 1.3 s
- compatible with Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM SYSTEM/ Sony (ISO hot shoe) / Canon RT or only Sony (Multi Interface hot shoe)
- can work as a remote controller for other flashes (MASTER mode)
- can be remotely controlled and triggered (SLAVE mode)
- compatible with GlareOne transmitters
- compatible with Canon RT system
- 16 groups / 32 channels
- 3W LED light

The kit includes:

1x GlareOne Botis 80	1x case
1x B80BP rechargeable battery	1x user manual
1x B80CH charging adapter	1x stand hot shoe
1x USB-C cable	1x bounce card

2. Terms of use and safety rules

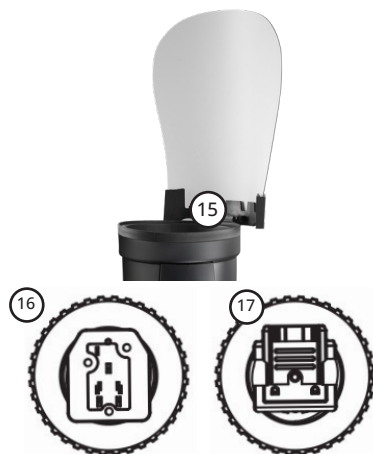
- The light is a live electrical device. For this reason, protect it from contact with fog, snow, rain or liquid. It is forbidden to insert any objects into the ventilation holes located in the lamp housing.
- It is forbidden to insert any objects into the ventilation holes in the housing.
- If the housing has been damaged stop using it immediately and contact the manufacturer for assistance
- The light can be powered only from a dedicated battery.
- If disturbing sounds or smells start coming from the lamp housing during operation, stop using it immediately and contact the the manufacturer.
- Do not disassemble the housing or subject it to modifications as this will void the warranty. Also, unauthorized modification of the lamp design by the manufacturer may lead to damage or fire.
- The light must not be used when there is a possibility of contact with flammable liquids and gases.
- Protect the light from contact with dust or other solid contaminants as this may lead to fire or damage to the device.
- The light is designed to operate in an ambient temperature range of 0°C to +40°C. Therefore, it should be protected from high temperatures to avoid overheating and thus possible damage.
- Avoid the occurrence of condensation (occurs during rapid changes in ambient temperature) during transport and use as this may lead to damage to the device.
- Do not use the light when the battery is damaged.
- The light can be used by minors only under adult supervision. Do not stare at the burner of the lamp during its operation, as this may damage your eyesight!
- The light should be stored in a dry place and the battery disassembled.
- This manual should be stored with the lamp in such a way that each person using it has the opportunity to become familiar with the provisions of the document.

The manufacturer is not liable for any damages resulting from use misaligned with general guidelines of the use of electronic and electrical equipment and rules included in this instruction manual.

3. Parts designation



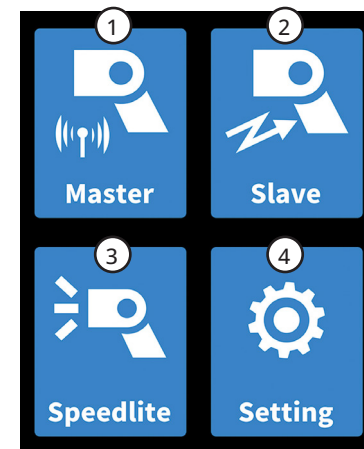
1. Studio flashtube
2. LED modeling light
3. Flashtube adjustable pivot
4. Battery
5. Battery release button
6. Stand mount 1/4"
7. USB-C socket
8. Autofocus assist diode and photocell
9. Hot Shoe lock
10. Hot Shoe
11. HOME button
12. TEST button/standby indicator
13. Touch screen
14. Power button
15. GlareOne G-mount
16. Universal hot shoe Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM System
17. Sony hot shoe



Touch screen

Main menu

1. Master mode
2. Slave mode
3. Speedlite mode
4. Settings



Master mode

1. Camera system
2. Channel
3. Battery level
4. Group
5. Flash mode
6. Power
7. Modeling light
8. Flash synchronization
9. ZOOM
10. Master flash on/off
11. + button
12. OK button
13. - button



Slave mode

1. Radio operation mode
2. Channel
3. Group
4. Flash mode
5. Sound signal
6. Power
7. NORMAL / FREEZE flash
8. Battery level
9. MODE button
10. ZOOM
11. Modeling light
12. + button
13. OK button
14. - button



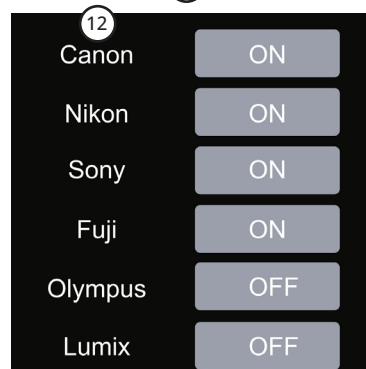
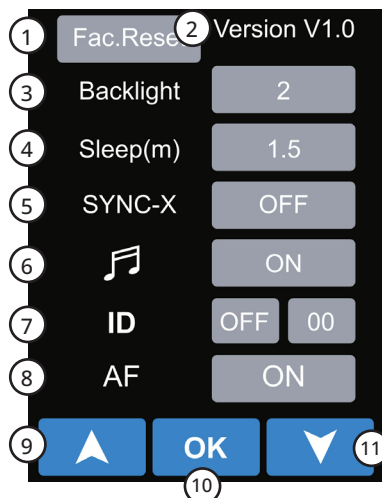
Speedlite mode

1. System setting
2. Flash synchronization info
3. Battery level
4. Flash mode
5. Sound signal
6. Power
7. MODE button
8. ZOOM
9. Modeling light
10. + button
11. OK button
12. - button



Settings

1. Reset to factory settings
2. Software version
3. Screen backlight
4. Sleep
5. SYNC-X synchronization
6. Sound signal
7. ID selection (Canon RT)
8. Autofocus assists
9. + button
10. OK button
11. - button
12. Camera system display on Master/Speedlight screen
13. Freeze mode



4. Basic operation

4.1 Setting up

1. After removing the light from the box, place the light on the camera.
2. Tighten the light hot shoe lock.
3. Place the charged battery on the front of the light.

Battery and battery charge

The light includes a USB-C GlareOne B80CH charging adapter for the GlareOne B80BP battery pack. Charge the battery pack only with the dedicated charging adapter included with the light.

To charge the battery pack:

1. Connect the charging adapter to a USB charger using a USB-C cable.
2. Place the battery pack in the charging adapter.
3. When the charger indicator shows four LEDs, the battery has been charged.

IMPORTANT! Use only batteries dedicated to the light.

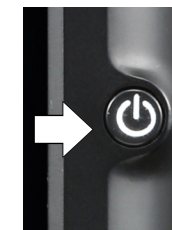
You should store the light without battery in the light. It's not able to charge the battery with the light. It is forbidden to disassemble the housing of the battery and modify its design. Do not short-circuit the battery terminals.

4.2 Switch ON/OFF

To turn on the light:

1. Press and hold the power button for 2 seconds.
2. Tap the screen to confirm.
3. To turn off the light, press and hold the power button for 2 seconds.

The light will start in the last used mode.



4.3 Master mode - remote control

In Master mode the light can work as a wireless trigger and controller for other flashes.

In Master mode, it is possible to control groups A / B / C / D / E / F.

IMPORTANT! Botis 80 light in Master mode works in group A by default.

To change the parameters of a specific group:

1. Press the parameter you want to change.
2. Use the + or - button to change the value.
3. Press the OK button to confirm the change.

IMPORTANT! To get other lights in Slave mode to receive the signal, they must operate on the same channel as the Master light.

In this mode it is possible to disable the flash of the Master.

To change the setting:

1. Press the button controlling the Master flash.
2. Use the + or - button to change the mode.
3. Press the OK button to confirm the change.

The wireless operating range is 100 m.

4.4 Slave mode - remote triggering

In Slave mode, the light receives from a transmitter or another light set on Master mode.

In Slave the light may be set into one of the following groups: A / B / C / D / E / F / G / H / I / J / L / O / P / Q / S / U.

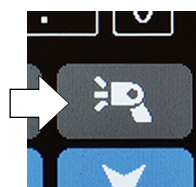
IMPORTANT! Every Slave device must be set to the same channel as the Master device.

In Slave mode, the light can operate in modes:

TTL-ALL - receives signal from Polaris, Lynx and other GlareOne lights in Master mode.
C-RT - receives the signal from Canon brand lights.
CH/GR - receives signal from Flash RC transmitter.
CH, TTL-C, TTL-N, TTL-S, TTL-F - setting disabled.

To change the signal receive mode:

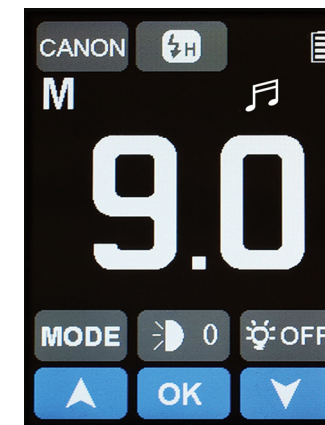
1. Press the button for radio mode.
2. Use the + or - button to change the mode.
3. Press the OK button to confirm the change.



4.5 Speedlite mode

In this mode, the light should be plugged into the camera hot shoe and not working as SLAVE/MASTER.

We can change the power, M/TTL mode, flash sync mode, enable modeling light and set ZOOM.



4.6 Flash power

The light gives the possibility to adjust the power from 1.0 to 9.0 in steps of 0.1, in that 1.0 is the minimum level and equivalent to 1/256, and 9.0 is the maximum level and equivalent to 1/1.

To change the power:

1. Press on the power currently set.
2. Use the + or - button to change the value.
3. Press the OK button to confirm the change.



4.7 Change the flash setting mode Manual / TTL automatic

The light can be used in automatic exposure metering mode, known as TTL. In this mode, the light works with the camera and selects the correct power automatically.

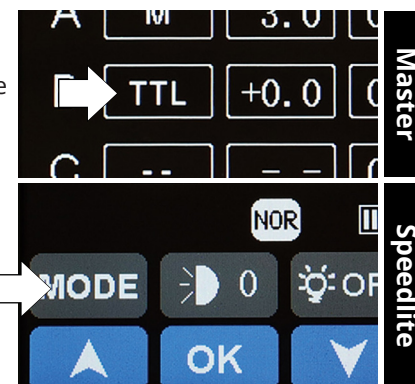
To change M/TTL in Master mode:

1. Press on the currently flash mode set.
2. Use the + or - button to change the parameter.
3. Press the OK button to confirm the change.

To change M/TTL in Slave/Speedlite mode:

1. Press the MODE button.
2. Use the + or - button to change the parameter.
3. Press the OK button to confirm the change.

The parameter changes will automatically confirm after 5 seconds or after a test flash.

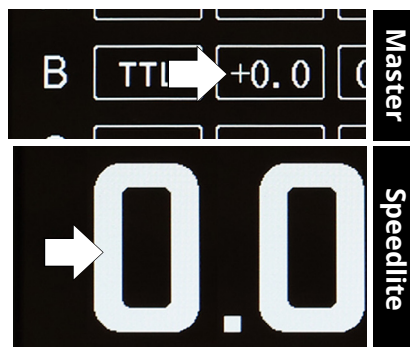


4.8 TTL exposure compensation

In TTL mode, we have the ability to compensate exposure in the range of - 3.0 EV to + 3.0 EV in steps of 0.3 EV. This allows for manual correction of TTL mode operation.

To change the exposure compensation:

1. Press on the currently set correction.
2. Use the + or - button to change the value.
3. Press the OK button to confirm the change.



4.9 SYNC setting

The light can be synchronized with the camera using one of three modes:

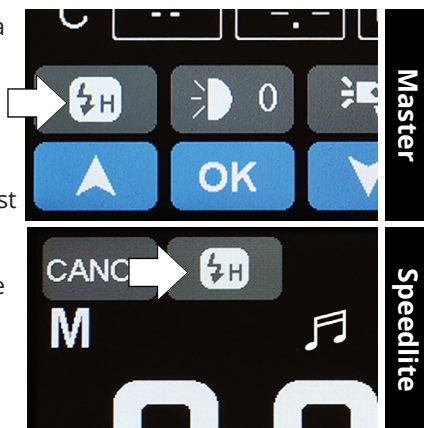
▶▶ **First curtain** - the flash triggers as soon as the shutter opens

▶▶ **Second curtain** - the flash triggers just before the shutter closes

⚡ **High Speed Sync mode** - flash can be used beyond X-Sync time of the camera.

To change the flash sync:

1. Press the Sync button.
2. Use the + or - button to change the value.
3. Press the OK button to confirm the change.



IMPORTANT! The availability of flash sync settings depends on the camera model. Not all cameras can allow the use of HSS or first/second curtain.

4.10 ZOOM setting

You can use ZOOM function in two modes:

A0 mode - automatically selects the setting using information from the camera about the focal length of the lens.

Mode 0-5 - manual setting. Gives the possibility to widen or narrow the light beam.

The settings available are 0, 1", 2", 3", 4", 5".

To change the zoom:

1. Press the zoom button.
2. Use the + or - button to change the value.
3. Press the OK button to confirm the change.



4.11 Group setting

In Master mode, the light has the ability to set the parameters of groups **A / B / C / D / E / F**.

In Slave mode there are more groups:

A / B / C / D / E / F / G / H / I / J / L / O / P / Q / S / U

To change the group:

1. Press the group button.
2. Use the + or - button to change the group.
3. Press the OK button to confirm the change.

The parameter changes will automatically confirm after 5 seconds or after a test flash.



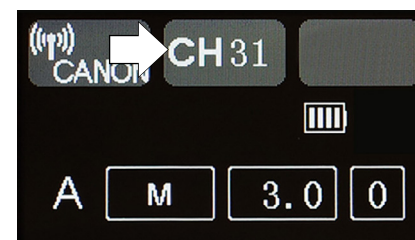
4.12 Channel setting

The light gives you the option to set one of 30 available radio communication channels (01~31).

To change the channel:

1. Press the channel button.
2. Use the + or - button to change the group.
3. Press the OK button to confirm the change.

The parameter changes will automatically confirm after 5 seconds or after a test flash.



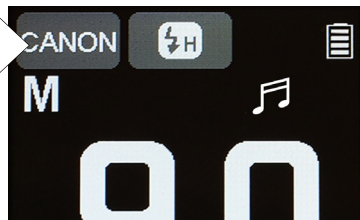
5. Other settings

5.1 Camera system

Depending on the camera brand you can set on of the following: **Canon / Nikon / Sony (ISO hot shoe) / Fujifilm / Lumix / OM System / Canon RT** or only **Sony (Multi Interface hot shoe)** in the lights with the mark S.

To change the system:

1. Press the camera system button.
2. Use the + or - button to change the system.
3. Press the OK button to confirm the change.



5.2 Modeling light

The light allows you to use LED modeling (pilot) light.

The available settings are:

0 - disabled

P - proportional mode to the actual set power.

1-3 - LED manual setting.

To turn on the LED:

1. Press the modell button.
2. Use the + or - button to change the mode.
3. Press the OK button to confirm the change.



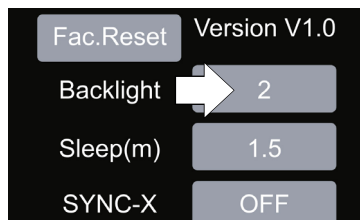
5.3 Backlight

You can change the LCD backilght (brightness) depending on the ambient light.

The available settings are **1 / 2 / 3 / 4 / 5**.

To change the setting:

1. Go to the light settings.
2. Press on the brightness setting.
3. Use the + or - button to change the setting.
4. Press the OK button to confirm the change.



5.4 Sleep

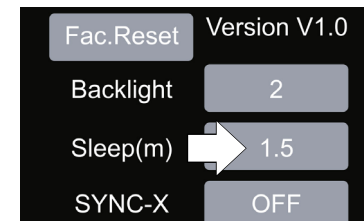
Sleep mode function allows you to choose the time after which the device will go into sleep mode (power saving).

The available settings are **OFF / 1.5 min / 20 min**.

To change the setting:

1. Go to the light settings.
2. Press on the sleep setting.
3. Use the + or - button to change the setting.
4. Press the OK button to confirm the change.

IMPORTANT! Selecting the 1.5 min setting, the light will turn off after 20 minutes. Selecting the 20 min setting, the light will turn off after 40 minutes.



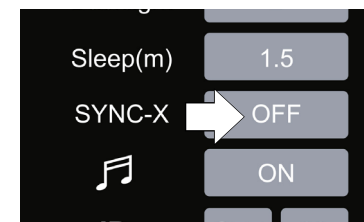
5.5 SYNC-X

The Sync-X function gives you the option to sync the flash at the shortest flash speed possible for your camera, without using HSS mode. Mostly it range from 1/160 to 1/320 sec and can be different for a camera system.

To change the setting:

1. Go to the light settings.
2. Press on the Sync-X setting.
3. Use the + or - button to change the setting.
4. Press the OK button to confirm the change.

IMPORTANT! Before activating the Sync-X function, check what is the maximum flash sync time of the camera with which the light is to be used. You will find such information in its user manual.



5.6 Sound signal

The light allows you to turn the sound signals.

To change the setting:

1. Go to the light settings.
2. Press on the sound signal setting.
3. Use the + or - button to change the setting.
4. Press the OK button to confirm the change.

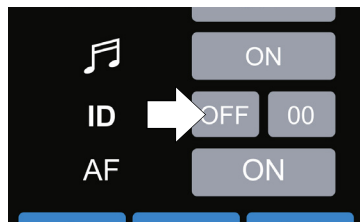


5.7 ID Setting (Canon RT)

The light is compatible with Canon RT system and can be controlled and triggered by Canon devices. The available ID range is **0 - 99**.

To change the setting:

1. Go to the light settings.
2. Press on the ID setting.
3. Use the + or - button to change the setting.
4. Press the OK button to confirm the change.
5. Press on the ID number.
6. Use the + or - button to change the setting.
7. Press the OK button to confirm the change.



IMPORTANT! Remember to select Canon RT in the Slave system setting.

5.8 AF assist

When there is not enough ambient light and the camera is unable to set focus correctly you can turn on the autofocus assist beam.

The available settings are:

- ON** - turns on automatically when the camera can't focus on subject.
- OFF** - the assist is turned off.

To change the setting:

1. Go to the main settings.
2. Press on the AF setting.
3. Use the + or - button to change the setting.
4. Press the OK button to confirm the change.



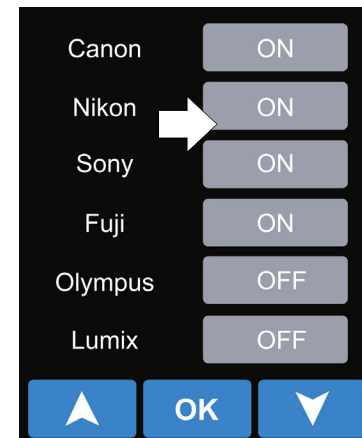
IMPORTANT! The effective range of this function is up to 5 m.

5.9 Camera systems display

You can hide camera systems that you don't intend to use.

To change the display of systems:

1. Go to the main settings.
2. Use the - button to slide to the second settings screen.
3. Press on the visibility of a single system.
4. Use the + or - button to change the setting value.
5. Press the OK button to confirm the change.

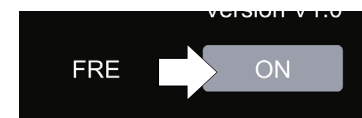


5.10 Freeze mode

You can extremely shortening the flash duration to a maximum of 1/80000 when you use the Freeze mode.

To change the setting:

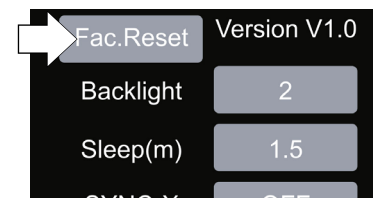
1. Go to the main settings.
2. Use the - button to slide to the third settings screen.
3. Press on the Freeze setting.
4. Use the + or - button to change the setting value.
5. Press the OK button to confirm the change.



5.11 Factory reset

To reset the light settings:

1. Go to the main settings.
2. Press the Factory Reset button.
3. A reset will be done and the light will return to the main screen.



5.12 Screen lock

To lock the screen, press and hold the **HOME** button for 3 seconds.

A lock will be displayed on the screen.

To unlock the screen, press and hold the **HOME** button again for 3 seconds.



5.13 Firmware upgrade

To update the software:

1. Connect the turned-off light to your computer using the USB-C cable.
2. Copy the update file available at www.glareone.eu
3. Disconnect the cable from the light.
4. Turn on the lamp.

The light is ready to work with the new software.



5.14 Overheating protection

The light has a sensor to protect from overheating damage.

After a series of 100 flashes at full power every 1.3s, the light will extend the recharging time to 4 seconds.

After another 50 flashes at full power, the light will extend the recharging time to 6 seconds.

By extending the recharging time, the light will cool down and let you flash again at full power recharging every 1.3s.

After a series of 30 flashes at full power every 1.3s, the light will extend the recharging time to 4 seconds.

After another 45 flashes at full power, the light will extend the recharging time to 6 seconds.

6. Additional features

6.1 Rotating head and bounce flash

The light allows you to rotate the head 360 ° horizontally and 0 - 90 ° vertically.

With bounce the flash, you get more natural lighting on the person or object being photographed.



6.2 GlareOne G-mount accessories mount

The light has the ability to attach various accessories with the GlareOne G-mount bayonet. A white reflective screen is included with the light.

When you point the torch upward to reflect the flash from the ceiling, using the reflective screen you can light the scene slightly from the front and highlight, for example, the eyes of the photographed person.

To use the bouncing screen:

1. Slide the white screen into the mount.
2. Slide the mount into the mounting points, then twist to lock the modifier.



7. Warranty

1. Every GlareOne products is covered by a 36 month manufacturer's warranty.
2. The warranty period begins when the product is purchased by its first purchaser, which is confirmed by receipt or invoice.
3. The warranty covers damages resulting from product structural defects or caused by errors in the production process.
4. The warranty does not cover mechanical damage or caused by use other than its intended purpose or the operating instructions.
5. The warranty does not cover parts subject to natural wear such as shock absorbers, bearings, halogen bulbs, etc., provided that their wear did not result from factory defects.
6. The warranty does not cover products that have been subjected to unauthorized changes and modifications.
7. The warranty does not cover products whose damage results from force majeure, e.g. due to power surges, lightning, flooding, fire, etc.

8. Technical specifications

Model		Botis 80
Type		Mobile flash
Compatibility		Botis 80: Canon / Nikon / Sony (ISO hot shoe) / Fujifilm / Lumix / OM System Apus 80 S: Sony (Multi Interface hot shoe)
FLASH	Max flash output (Ws/J)	80
	Flash modes	M / TTL / FREEZE
	Flash output scale	1.0 ~ 9.0 (9 f-stop)
	Flash output range in Ws(J)	0.3 ~ 80
	Flash increments	1 or 0.1
	Flash duration (s)	t0.5 = 1/2430 ~ 1/70000 t0.1 = 1/660 ~ 1/29600
	Color temperature (K)	5500±200
	Max recycle time (s)	1.3
	Min recycle time (s)	0.05
	MODELING LIGHT	Yes, LED 3W
WIRELESS CONTROL	Receiver	Built-in
	Frequency (GHz)	2.4
	Compatible triggers	Lynx / Polaris / Flash RC
	Channels	32
	Groups	Master 6 / Slave 16
	Range (m)	100
OTHER PARAMETERS	Ready indicator	Sound, visual
	Cooling	Passive
	Operating temperature (°C)	0 ~ 40
	Stand mount	light stand shoe included
	Power supply	dedicated battery 11.1 V 1600 mAh
	Maximum numbers of flashes	500 full power
	Measurements (mm)	215 x 77 x 79
	Weight without battery (g)	470
	Weight with battery (g)	600

The above-mentioned parameters of the devices, determining its physical features, performance and operating parameters, may change. Due to the continuous work on increasing the quality of our products, we reserve the right to implement modifications to their design. Due to the long production cycle, these changes may not be included in this manual. In case of discrepancies or doubts related to the operation of the product, please contact us by email or phone.

1. Vorwort

Vielen Dank, dass Sie sich für ein GlareOne Produkt entschieden haben!

Wir freuen uns sehr, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir hoffen, dass es alle Ihre Anforderungen erfüllt.

Wir empfehlen Ihnen dringend, das gesamte Handbuch sorgfältig zu lesen, denn es enthält Informationen, die Ihnen nicht nur ein sicheres Arbeiten ermöglichen, sondern Ihnen auch das nötige Wissen vermitteln, um alle Funktionen des Geräts zu nutzen. Bitte beachten Sie alle in dieser Anleitung genannten Sicherheitsregeln und befolgen Sie diese genau.

Aufgrund des kontinuierlichen Verbesserungsprozesses zur Steigerung der Qualität unserer Produkte, behalten wir uns das Recht vor, Änderungen am Design vorzunehmen. Alle Verbesserungen und Optimierungen, zu denen wir uns entschlossen haben, können aufgrund des Produktionszyklus nicht in dieser Bedienungsanleitung enthalten sein. Daher kontaktieren Sie uns bitte, wenn Sie irgendwelche Zweifel oder Probleme im Zusammenhang mit dem Betrieb des Produkts haben.

Sie können uns eine E-Mail schicken oder anrufen. Wir werden Ihnen gerne helfen!

✉ info@glareone.pl

☎ +48 601 901 790



Dieses Gerät muss in Übereinstimmung mit den geltenden Abfallvorschriften entsorgt werden. Werfen Sie es nicht in den Hausmüll! Bringen Sie das Gerät zu einem spezialisierten Recyclingzentrum für elektrische und elektronische Altgeräte.

GlareOne Botis 80 i 80 S Merkmale:

- Studio-Blitzröhre 80 Ws
- kurze Verschlusszeitsynchronisation
- Automatische TTL-Lichtmessung
- bis zu 500 Blitze mit voller Leistung
- flexible Leistungseinstellung im Bereich 1,0 - 9,0
- Ladezeit 0,05 ~ 1,3 s
- kompatibel mit Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM SYSTEM/ Sony (ISOBlitzschuh) / Canon RT oder nur Sony (Multi Interface Blitzschuh)
- kann als Fernsteuerung für andere Blitze verwendet werden (MASTER-Modus)
- kann ferngesteuert und ausgelöst werden (SLAVE-Modus)
- kompatibel mit GlareOne-Sendern
- kompatibel mit dem Canon RT-System
- 16 Gruppen / 32 Kanäle
- 3W LED-Licht

Was ist in der Schachtel?

1x GlareOne Botis 80
1x B80BP Akku
1x B80CH Ladeadapter
1x USB-C Kabel

1x Gehäuse
1x Benutzerhandbuch
1x Standfuß Blitzschuh
1x Bounce-Karte

2. Nutzungsbedingungen und Sicherheitsvorschriften

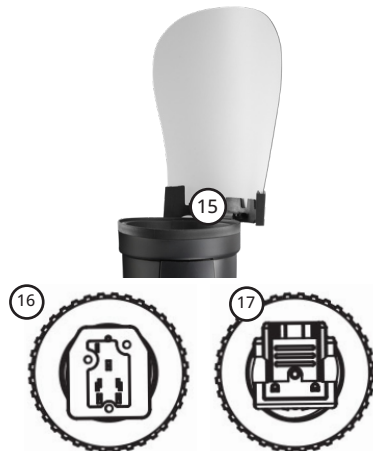
- Die Leuchte ist ein spannungsführendes elektrisches Gerät. Schützen Sie sie daher vor dem Kontakt mit Nebel, Schnee, Regen oder Flüssigkeiten. Es ist verboten, Gegenstände in die Lüftungsöffnungen des Lampengehäuses einzuführen.
- Es ist verboten, Gegenstände in die Lüftungsöffnungen des Gehäuses zu stecken.
- Wenn das Gehäuse beschädigt ist, stellen Sie den Betrieb sofort ein und wenden Sie sich an den Hersteller.
- Die Leuchte kann nur mit einer speziellen Batterie betrieben werden.
- Wenn während des Betriebs störende Geräusche oder Gerüche aus dem Lampengehäuse kommen, stellen Sie den Betrieb sofort ein und wenden Sie sich an den Hersteller.
- Nehmen Sie das Gehäuse nicht auseinander und nehmen Sie keine Veränderungen daran vor, da sonst die Garantie erlischt. Außerdem kann eine vom Hersteller nicht genehmigte Änderung des Lampendesigns zu Schäden oder Bränden führen.
- Die Leuchte darf nicht verwendet werden, wenn die Möglichkeit des Kontakts mit brennbaren Stoffen besteht. Flüssigkeiten und Gase.
- Schützen Sie die Leuchte vor dem Kontakt mit Staub oder anderen festen Verunreinigungen, da dies zu einem Brand oder einer Beschädigung des Geräts führen.
- Die Leuchte ist für den Betrieb in einem Umgebungstemperaturbereich von 0°C bis +40°C ausgelegt. Daher sollte sie vor hohen Temperaturen geschützt werden, um Überhitzung und damit mögliche Schäden zu vermeiden.
- Vermeiden Sie während des Transports und der Benutzung das Auftreten von Kondenswasser (tritt bei schnellen Änderungen der Umgebungstemperatur auf), da dies zu Schäden am Gerät führen kann.
- Verwenden Sie die Leuchte nicht, wenn die Batterie beschädigt ist.
- Die Lampe darf von Minderjährigen nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzt werden. Schauen Sie während des Betriebs nicht in den Brenner der Lampe, da dies Ihr Augenlicht schädigen kann!
- Die Leuchte sollte an einem trockenen Ort gelagert und die Batterie ausgebaut werden.
- Dieses Handbuch sollte so bei der Lampe aufbewahrt werden, dass jede Person, die sie benutzt, die Möglichkeit hat, sich mit den Bestimmungen des Dokuments vertraut zu machen.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die sich aus einer Verwendung ergeben, die nicht den allgemeinen Richtlinien für die Verwendung von elektronischen und elektrischen Geräten und den in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Regeln entspricht.

3. Bezeichnung der Teile



1. Studio-Blitzröhre
2. LED-Einstelllicht
3. Verstellbarer Zapfen für Blitzröhre
4. Batterie
5. Batterieentriegelungstaste
6. Stativhalterung 1/4"
7. USB-C-Buchse
8. Autofokus-Hilfsdiode und Fotozelle
9. Hot Shoe-Verriegelung
10. Heiße Schuh
11. HOME-Taste
12. TEST-Taste/Standby-Anzeige
13. Touchscreen
14. Einschalttaste
15. GlareOne G-mount
16. Universal-Blitzschuh Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM-System
17. Sony Blitzschuh



Touchscreen

Hauptmenü

1. Master-Modus
2. Slave-Modus
3. Speedlite-Modus
4. Einstellungen



Master-Modus

1. Kamera-System
2. Kanal
3. Batteriestand
4. Gruppe
5. Blitzlicht-Modus
6. Strom
7. Licht modellieren
8. Blitz-Synchronisation
9. ZOOM
10. Master-Blitz ein/aus
11. + Taste
12. OK-Taste
13. - Taste



Slave-Modus

1. Betriebsart Funk
2. Kanal
3. Gruppe
4. Blitzlicht-Modus
5. Tonsignal
6. Strom
7. NORMAL / FREEZE-Blitz
8. Batteriestand
9. MODE-Taste
10. ZOOM
11. Licht modellieren
12. + Taste
13. OK-Taste
14. - Taste



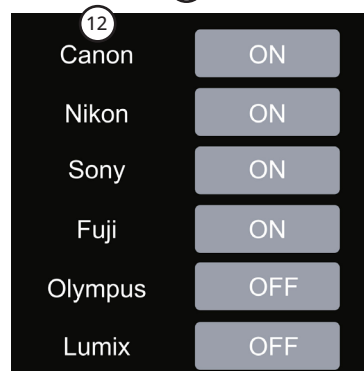
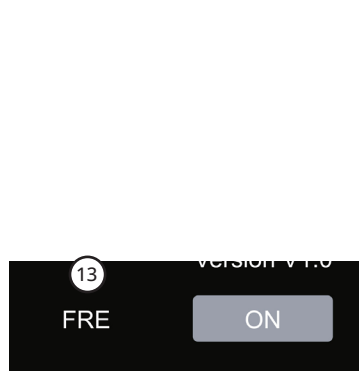
Speedlite-Modus

1. Systemeinstellung
2. Informationen zur Flash-Synchronisation
3. Batteriestand
4. Blitzlicht-Modus
5. Tonsignal
6. Strom
7. MODE-Taste
8. ZOOM
9. Licht modellieren
10. + Taste
11. OK-Taste
12. - Taste



Einstellungen

1. Zurücksetzen auf Werkseinstellungen
2. Software-Version
3. Hintergrundbeleuchtung des Bildschirms
4. Schlaf
5. SYNC-X-Synchronisierung
6. Tonsignal
7. ID-Auswahl (Canon RT)
8. Autofokus-Hilfen
9. + Taste
10. OK-Taste
11. - Taste
12. Anzeige des Kamerasystems ein Master/Speedlight-Bildschirm
13. Freeze-Modus



4. Grundlegende Bedienung

4.1 Einrichten

1. Nachdem Sie die Leuchte aus dem Karton genommen haben, setzen Sie sie auf die Kamera.
2. Ziehen Sie den Blitzschuhverschluss fest.
3. Legen Sie den geladenen Akku auf die Vorderseite der Leuchte.

Batterie und Batterieladung

Die Leuchte enthält einen USB-C GlareOne B80CH Ladeadapter für das GlareOne B80BP Akkupack. Laden Sie den Akku nur mit dem speziellen Ladeadapter auf, der der Leuchte beiliegt.

Zum Aufladen des Akkupacks:

1. Schließen Sie den Ladeadapter mit einem USB-C-Kabel an ein USB-Ladegerät an.
2. Legen Sie das Akkupaket in den Ladeadapter.
3. Wenn die Ladeanzeige vier LEDs anzeigt, ist der Akku geladen.

WICHTIG! Verwenden Sie nur für die Leuchte geeignete Batterien. Sie sollten die Leuchte ohne Akku in der Leuchte aufbewahren. Es ist nicht möglich, den Akku mit der Leuchte zu laden. Es ist verboten, das Gehäuse des Akkus zu demontieren und seine Konstruktion zu verändern. Die Batteriepole dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

4.2 Schalter ON/OFF

Um das Licht einzuschalten:

1. Halten Sie die Einschalttaste 2 Sekunden lang gedrückt.
2. Tippen Sie zur Bestätigung auf den Bildschirm.
3. Um das Licht auszuschalten, halten Sie die Einschalttaste 2 Sekunden lang gedrückt.

Das Licht startet im zuletzt verwendeten Modus.



4.3 Master-Modus - Fernsteuerung

Im Master-Modus kann die Leuchte als drahtloser Auslöser und Controller für andere Blitze dienen.

Im Master-Modus ist es möglich, die Gruppen A / B / C / D / E / F zu steuern.

WICHTIG! Botis 80 light im Master-Modus funktioniert standardmäßig in Gruppe A.

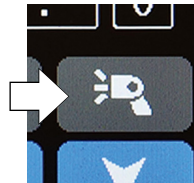
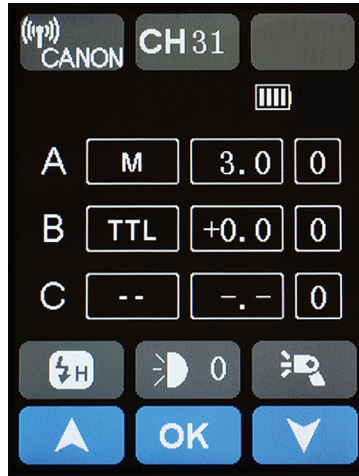
So ändern Sie die Parameter einer bestimmten Gruppe:

1. Drücken Sie auf den Parameter, den Sie ändern möchten.
2. Verwenden Sie die Taste + oder -, um den Wert zu ändern.
3. Drücken Sie die OK-Taste, um die Änderung zu bestätigen.

WICHTIG! Damit andere Leuchten im Slave-Modus das Signal empfangen können, müssen sie auf demselben Kanal wie die Master-Leuchte arbeiten.

In diesem Modus ist es möglich, den Blitz des Masters zu deaktivieren. Um die Einstellung zu ändern:

1. Drücken Sie die Taste, die den Master-Blitz steuert.
 2. Verwenden Sie die Taste + oder -, um den Modus zu ändern.
 3. Drücken Sie die OK-Taste, um die Änderung zu bestätigen.
- Die Funkreichweite beträgt 100 m.



4.4 Slave-Modus - Fernauslösung

Im Slave-Modus empfängt die Leuchte von einem Sender oder einer anderen Leuchte, die auf Master-Modus.

In Slave kann das Licht auf eine der folgenden Optionen eingestellt werden folgende Gruppen: A / B / C / D / E / F / G / H / I / J / L / O / P / Q / S / U.

WICHTIG! Jedes Slave-Gerät muss auf den gleichen Kanal wie das Master-Gerät eingestellt sein.

Im Slave-Modus kann die Leuchte in verschiedenen Modi betrieben werden:

TTL-ALL - empfängt Signale von Polaris, Lynx und anderen GlareOne Leuchten im Master Modus.

C-RT - empfängt das Signal von Canon Markenleuchten.

CH/GR - Signal des Flash RC.

CH, TTL-C, TTL-N, TTL-S, TTL-F - Einstellung deaktiviert.

Zum Ändern des Signalempfangsmodus:

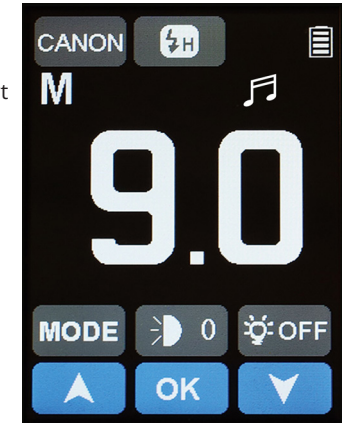
1. Drücken Sie die Taste für den Radiomodus.
2. Verwenden Sie die Taste + oder -, um den Modus zu ändern.
3. Drücken Sie die OK-Taste, um die Änderung zu bestätigen.



4.5 Speedlite-Modus

In diesem Modus sollte die Leuchte in die Steckdose gesteckt werden. Kamera-Blitzschuh und funktioniert nicht als SLAVE/MASTER.

Wir können die Leistung, den M/TTL-Modus, den Blitzsynchronisationsmodus ändern, das Einstelllicht aktivieren und ZOOM einstellen.



4.6 Blitzleistung

Das Licht bietet die Möglichkeit, die Leistung von 1,0 bis 9,0 in Schritten von 0,1 einzustellen, wobei 1,0 die Mindeststufe ist und 1/256 entspricht, und 9,0 die Höchststufe ist und 1/1 entspricht.

Um die Leistung zu ändern:

1. Drücken Sie auf die aktuell eingestellte Leistung.
2. Verwenden Sie die Taste + oder -, um den Wert zu ändern.
3. Drücken Sie die OK-Taste, um die Änderung zu bestätigen.

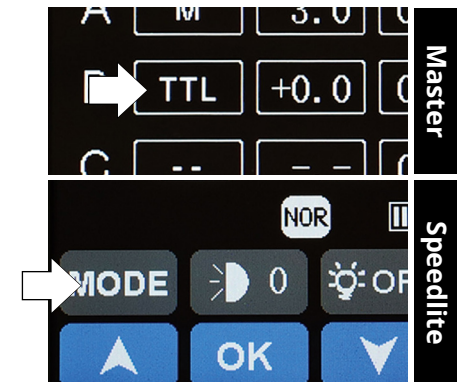


4.7 Ändern des Blitzeinstellungsmodus Manuell / TTL-Automatik

Die Leuchte kann im Modus der automatischen Belichtungsmessung, dem so genannten TTL-Modus, verwendet werden. In diesem Modus arbeitet die Leuchte mit der Kamera zusammen und wählt automatisch die richtige Leistung.

Um M/TTL im Master-Modus zu ändern:

1. Drücken Sie auf den aktuell eingestellten Blitzmodus.
2. Verwenden Sie die Taste + oder -, um den Parameter zu ändern.
3. Drücken Sie die OK-Taste, um die Änderung zu bestätigen.



Um M/TTL im Slave/Speedlite-Modus zu ändern:

1. Drücken Sie die Taste MODE.
2. Verwenden Sie die Taste + oder -, um den Parameter zu ändern.
3. Drücken Sie die OK-Taste, um die Änderung zu bestätigen.

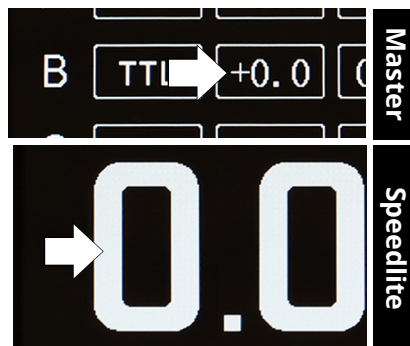
Die Parameteränderungen werden nach 5 Sekunden oder nach einem Testblitz automatisch bestätigt.

4.8 TTL-Belichtungskorrektur

In TTL mode, we have the ability to compensate exposure in the range of - 3.0 EV to + 3.0 EV in steps of 0.3 EV. This allows for manual correction of TTL mode operation.

To change the exposure compensation:

1. Press on the currently set correction.
2. Use the + or - button to change the value.
3. Press the OK button to confirm the change.



4.9 SYNC-Einstellung

Das Licht kann in einem von drei Modi mit der Kamera synchronisiert werden:

▶▶ **Erster Vorhang** - der Blitz wird ausgelöst, sobald der Verschluss öffnet sich

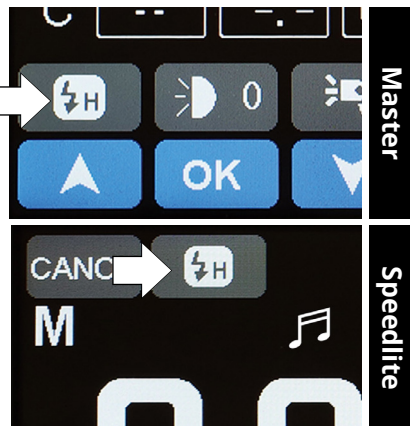
▶▶ **Zweiter Vorhang** - der Blitz wird kurz vor dem der Verschluss schließt sich

⚡ **High Speed Sync Modus** - Blitzlicht kann verwendet werden über die X-Sync-Zeit der Kamera hinaus.

So ändern Sie die Blitzsynchronisation:

1. Drücken Sie die Taste Sync.
2. Verwenden Sie die Taste + oder -, um den Wert zu ändern.
3. Drücken Sie die OK-Taste, um die Änderung zu bestätigen.

WICHTIG! Die Verfügbarkeit von Blitzsynchronisationseinstellungen hängt vom jeweiligen Kameramodell ab. Nicht alle Kameras erlauben die Verwendung von HSS oder des ersten/zweiten Vorhangs.



4.10 ZOOM-Einstellung

Sie können die ZOOM-Funktion in zwei Modi verwenden:

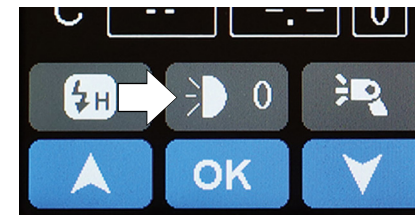
A0-Modus - wählt die Einstellung automatisch anhand der von der Kamera gelieferten Informationen über die Brennweite des Objektivs.

Modus 0-5 - manuelle Einstellung. Bietet die Möglichkeit, den Lichtstrahl zu verbreitern oder zu verengen.

Die verfügbaren Einstellungen sind 0, 1", 2", 3", 4", 5".

Um den Zoom zu ändern:

1. Drücken Sie die Zoomtaste.
2. Verwenden Sie die Taste + oder -, um den Wert zu ändern.
3. Drücken Sie die OK-Taste, um die Änderung zu bestätigen.



4.11 Einstellung der Gruppe

Im Master-Modus hat die Leuchte die Möglichkeit, die Parameter der Gruppen **A / B / C / D / E / F**.

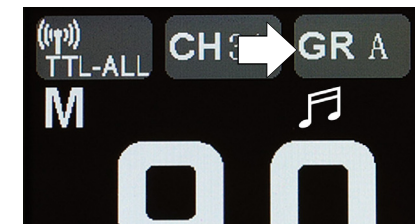
Im Slave-Modus gibt es mehr Gruppen:

A / B / C / D / E / F / G / H / I / J / L / O / P / Q / S / U

So ändern Sie die Gruppe:

1. Drücken Sie die Gruppentaste.
2. Verwenden Sie die Taste + oder -, um die Gruppe zu ändern.
3. Drücken Sie die OK-Taste, um die Änderung zu bestätigen.

Die Parameteränderungen werden nach 5 Sekunden oder nach einem Testblitz automatisch bestätigt.



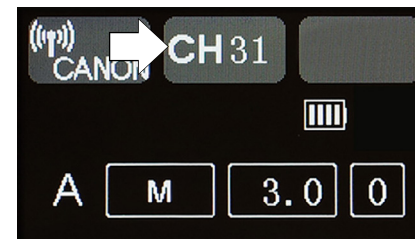
4.12 Kanaleinstellung

Die Leuchte bietet Ihnen die Möglichkeit, einen der 30 verfügbaren Funkkanäle (01~31) einzustellen.

So wechseln Sie den Kanal:

1. Drücken Sie die Kanaltaste.
2. Verwenden Sie die Taste + oder -, um die Gruppe zu ändern.
3. Drücken Sie die OK-Taste, um die Änderung zu bestätigen.

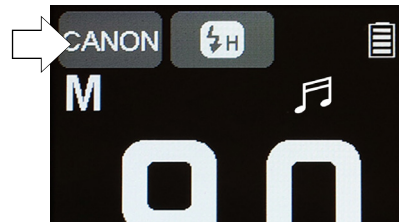
Die Parameteränderungen werden nach 5 Sekunden oder nach einem Testblitz automatisch bestätigt.



5. Andere Einstellungen

5.1 Kamera-System

Je nach Kameramarke können Sie eine der folgenden Einstellungen vornehmen: Canon / Nikon / Sony (ISO-Blitzschuh) / Fujifilm / Lumix / OM System / Canon RT oder nur Sony (Multi Interface Blitzschuh) in den Leuchten mit dem Zeichen S.



Um das System zu ändern:

1. Drücken Sie die Taste für das Kamerasystem.
2. Verwenden Sie die Taste + oder -, um das System zu ändern.
3. Drücken Sie die OK-Taste, um die Änderung zu bestätigen.

5.2 Licht modellieren

Das Licht ermöglicht es Ihnen, LED-Modellierung (Pilot) verwenden Licht.

Die verfügbaren Einstellungen sind:

- 0** - deaktiviert
- P** - Proportionalbetrieb zur eingestellten Leistung.
- 1-3** - Manuelle Einstellung der LED.



So schalten Sie die LED ein:

1. Drücken Sie die Modelltaste.
2. Verwenden Sie die Taste + oder -, um den Modus zu ändern.
3. Drücken Sie die OK-Taste, um die Änderung zu bestätigen.

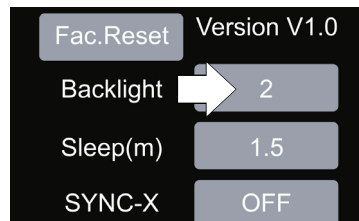
5.3 Hintergrundbeleuchtung

Sie können die LCD-Hintergrundbeleuchtung (Helligkeit) ändern abhängig vom Umgebungslicht.

Die verfügbaren Einstellungen sind 1 / 2 / 3 / 4 / 5.

Um die Einstellung zu ändern:

1. Gehen Sie zu den Lichteinstellungen.
2. Drücken Sie auf die Einstellung der Helligkeit.
3. Verwenden Sie die Taste + oder -, um die Einstellung zu ändern.
4. Drücken Sie die OK-Taste, um die Änderung zu bestätigen.



5.4 Schlaf

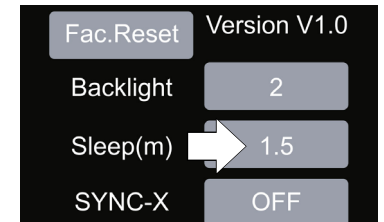
Mit der Funktion Ruhemodus können Sie die Zeit festlegen, nach der das Gerät in den Ruhemodus (Energiespare n) wechselt.

Die verfügbaren Einstellungen sind **OFF / 1.5 min / 20 min**.

Um die Einstellung zu ändern:

1. Gehen Sie zu den Lichteinstellungen.
2. Drücken Sie auf die SchlafEinstellung.
3. Verwenden Sie die Taste + oder -, um die Einstellung zu ändern.
4. Drücken Sie die OK-Taste, um die Änderung zu bestätigen.

WICHTIG! Wenn Sie die Einstellung 1,5 Minuten wählen, schaltet sich das Licht nach 20 Minuten aus. Bei der Einstellung 20 Minuten schaltet sich das Licht nach 40 Minuten aus.



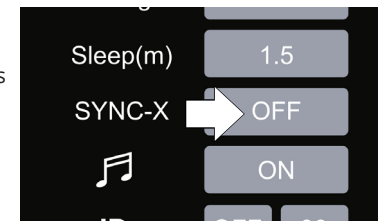
5.5 SYNC-X

Die Sync-X-Funktion gibt Ihnen die Möglichkeit, den Blitz mit der kürzest möglichen Blitzgeschwindigkeit für Ihre Kamera zu synchronisieren, ohne den HSS-Modus zu verwenden. Meistens Bereich von 1/160 bis 1/320 s und kann anders für ein Kamerasystem.

Um die Einstellung zu ändern:

1. Gehen Sie zu den Lichteinstellungen.
2. Drücken Sie auf die Einstellung Sync-X.
3. Verwenden Sie die Taste + oder -, um die Einstellung zu ändern.
4. Drücken Sie die OK-Taste, um die Änderung zu bestätigen.

WICHTIG! Bevor Sie die Sync-X-Funktion aktivieren, überprüfen Sie die maximale Blitzsynchronisationszeit der Kamera, mit der Sie die Leuchte verwenden möchten. Diese Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch der Kamera.



5.6 Tonsignal

Mit dem Licht können Sie die Tonsignale einschalten.

Um die Einstellung zu ändern:

1. Gehen Sie zu den Lichteinstellungen.
2. Drücken Sie auf die Tonsignaleinstellung.
3. Verwenden Sie die Taste + oder -, um die Einstellung zu ändern.
4. Drücken Sie die OK-Taste, um die Änderung zu bestätigen.

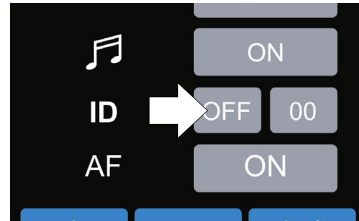


5.7 ID-Einstellung (Canon RT)

Die Leuchte ist mit dem Canon RT-System kompatibel und kann von Canon-Geräten gesteuert und ausgelöst werden. Der verfügbare ID-Bereich ist **0 - 99**.

Um die Einstellung zu ändern:

1. Gehen Sie zu den Lichteinstellungen.
2. Drücken Sie auf die ID-Einstellung.
3. Verwenden Sie die Taste + oder -, um die Einstellung zu ändern.
4. Drücken Sie die OK-Taste, um die Änderung zu bestätigen.
5. Drücken Sie auf die ID-Nummer.
6. Verwenden Sie die Taste + oder -, um die Einstellung zu ändern.
7. Drücken Sie die OK-Taste, um die Änderung zu bestätigen.



WICHTIG! Denken Sie daran, Canon RT in der Einstellung Slave-System zu wählen.

5.8 AF-Assistent

Wenn das Umgebungslicht nicht ausreicht und die Kamera nicht in der Lage ist, die Schärfe korrekt einzustellen, können Sie den Autofokus-Hilfsstrahl einschalten.

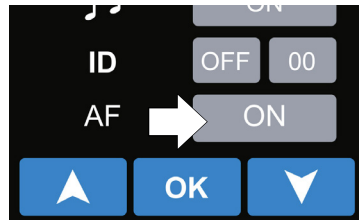
Die verfügbaren Einstellungen sind:

ON - schaltet sich automatisch ein, wenn die Kamera nicht eingeschaltet werden kann.

OFF - die Unterstützung ist ausgeschaltet.

Um die Einstellung zu ändern:

1. Gehen Sie zu den Haupteinstellungen.
2. Drücken Sie auf die AF-Einstellung.
3. Verwenden Sie die Taste + oder -, um die Einstellung zu ändern.
4. Drücken Sie die OK-Taste, um die Änderung zu bestätigen.



WICHTIG! Die effektive Reichweite dieser Funktion beträgt bis zu 5 m.

5.9 Anzeige der Kamerasysteme

Sie können Kamerasysteme verstecken, die Sie nicht benutzen wollen.

Um die Anzeige der Systeme zu ändern:

1. Gehen Sie zu den Haupteinstellungen.
2. Verwenden Sie die Taste -, um zum zweiten Einstellungsbildschirm zu wechseln.
3. Drücken Sie auf die Sichtbarkeit eines einzelnen Systems.
4. Verwenden Sie die Taste + oder -, um den Einstellwert zu ändern.
5. Drücken Sie die OK-Taste, um die Änderung zu bestätigen.

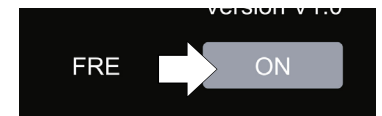


5.10 Freeze-Modus

Sie können die Blitzdauer extrem verkürzen, bis zu einem Maximum von 1/80000, wenn Sie den Standbildmodus verwenden.

Um die Einstellung zu ändern:

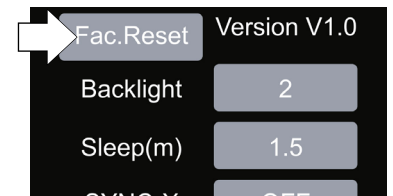
1. Gehen Sie zu den Haupteinstellungen.
2. Verwenden Sie die - Taste, um zum dritten Einstellungsbildschirm zu gelangen.
3. Drücken Sie auf die Einstellung Einfrieren.
4. Verwenden Sie die Taste + oder -, um den Einstellwert zu ändern.
5. Drücken Sie die OK-Taste, um die Änderung zu bestätigen.



5.11 Zurücksetzen auf Werkseinstellungen

So setzen Sie die Lichteinstellungen zurück:

1. Gehen Sie zu den Haupteinstellungen.
2. Drücken Sie die Taste Factory Reset.
3. Das Gerät wird zurückgesetzt und das Licht kehrt zum Hauptbildschirm zurück.



5.12 Bildschirm sperren

Um den Bildschirm zu sperren, halten Sie die HOME Taste 3 Sekunden lang gedrückt.

Auf dem Bildschirm wird ein Schloss angezeigt.

Um den Bildschirm zu entsperren, drücken und halten Sie die HOME Taste erneut 3 Sekunden lang gedrückt.



5.13 Firmware-Upgrade

So aktualisieren Sie die Software:

1. Verbinden Sie das ausgeschaltete Licht mit Ihrem Computer über das USB-C-Kabel.
2. Kopieren Sie die Aktualisierungsdatei, die unter www.glareone.eu verfügbar ist.
3. Ziehen Sie das Kabel von der Leuchte ab.
4. Schalten Sie die Lampe ein.

Das Licht ist bereit für die neue Software.



5.14 Überhitzungsschutz

Die Leuchte ist mit einem Sensor ausgestattet, der sie vor Überhitzungsschäden schützt.

Nach einer Serie von 100 Blitzten bei voller Leistung alle 1,3s verlängert das Licht die Aufladezeit auf 4 Sekunden.

Nach weiteren 50 Blitzten bei voller Leistung verlängert die Leuchte die Aufladezeit auf 6 Sekunden.

Wenn Sie die Ladezeit verlängern, kühlt sich die Leuchte ab und Sie können wieder blitzen, wenn Sie Aufladung mit voller Leistung alle 1,3s.

Nach einer Serie von 30 Blitzten bei voller Leistung alle 1,3s verlängert das Licht die Aufladezeit auf 4 Sekunden.

Nach weiteren 45 Blitzten bei voller Leistung verlängert die Leuchte die Aufladezeit auf 6 Sekunden.

6. Zusätzliche Merkmale

6.1 Drehbarer Kopf und indirekter Blitz

Das Licht ermöglicht es Ihnen, den Kopf 360 ° zu drehen horizontal und 0 - 90 ° vertikal.

Mit einem indirekten Blitz erhalten Sie eine natürlichere Beleuchtung der zu fotografierenden Person oder des Objekts.



6.2 GlareOne G-Mount-Zubehörhalterung

An der Leuchte kann mit dem GlareOne G-Mount-Bajonett diverses Zubehör befestigt werden. Ein weißer Reflexionsschirm ist im Lieferumfang der Leuchte enthalten.

Wenn Sie die Taschenlampe nach oben richten, um den Blitz von der Decke zu reflektieren, können Sie mit dem Reflexionsschirm die Szene leicht von vorne beleuchten und zum Beispiel die Augen der fotografierten Person hervorheben.



So verwenden Sie den springenden Bildschirm:

1. Schieben Sie den weißen Bildschirm in die Halterung.
2. Schieben Sie die Halterung in die Befestigungspunkte und drehen Sie sie dann, um den Modifikator zu verriegeln.

7. Garantie

1. Für alle GlareOne Produkte gilt eine 36-monatige Herstellergarantie.
2. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf des Produkts durch den Erstkäufer, der durch eine Quittung oder Rechnung bestätigt wird.
3. Die Garantie deckt Schäden ab, die auf strukturelle Mängel des Produkts oder auf Fehler im Produktionsprozess zurückzuführen sind.
4. Die Garantie erstreckt sich nicht auf mechanische Schäden oder auf Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung oder durch die Gebrauchsanweisung verursacht wurden.
5. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die einem natürlichen Verschleiß unterliegen, wie z. B. Stoßdämpfer, Lager, Halogenlampen usw., vorausgesetzt, dass ihr Verschleiß nicht auf Werksfehler zurückzuführen ist.
6. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Produkte, an denen unerlaubte Änderungen und Modifikationen vorgenommen wurden.
7. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Produkte, deren Schäden auf höhere Gewalt zurückzuführen sind, z. B. durch Überspannung, Blitzschlag, Überschwemmung, Feuer usw.

8. Technische Daten

Modell		Botis 80
Typ		Mobiler Blitz
Kompatibilität		Botis 80: Canon / Nikon / Sony (ISO hot shoe) / Fujifilm / Lumix / OM System Apus 80 S: Sony (Multi Interface hot shoe)
FLASH	Maximale Blitzleistung (Ws/J)	80
	Blitzlicht-Modi	M / TTL / FREEZE
	Skala der Blitzleistung	1.0 ~ 9.0 (9 Blendenstufen)
	Blitzleistungsbereich in Ws(J)	0.3 ~ 80
	Blitzlicht-Inkremente	1 oder 0.1
	Blitzdauer (s)	t0.5 = 1/2430 ~1/70000 t0.1 = 1/660 ~ 1/29600
	Farbtemperatur (K)	5500±200
	Maximale Wiederaufbereitungszeit (s)	1.3
	Minimale Wiederverwendungszeit (s)	0.05
	MODELING LIGHT	Ja, LED 3W
DRAHTLOSE STEUERUNG	Empfänger	Eingebaut
	Frequenz (GHz)	2.4
	Kompatible Auslöser	Lynx / Polaris / Flash RC
	Kanäle	32
	Gruppen	Master 6 / Slave 16
	Reichweite (m)	100
ANDERE PARAMETER	Bereitschaftsanzeige	Ton, Bild
	Kühlung	Passiv
	Betriebstemperatur (°C)	0 ~ 40
	Stativhalterung	inklusive Lichtstativschuh
	Stromversorgung	eigener Akku 11.1 V 1600 mAh
	Maximale Anzahl von Blitzen	500 volle Leistung
	Abmessungen (mm)	215 x 77 x 79
	Gewicht ohne Batterie (g)	470
	Gewicht mit Batterie (g)	600

Die oben genannten Parameter der Geräte, die ihre physikalischen Eigenschaften, Leistungen und Betriebsparameter bestimmen, können sich ändern. Da wir ständig an der Verbesserung der Qualität unserer Produkte arbeiten, behalten wir uns das Recht vor, Änderungen an der Konstruktion vorzunehmen. Aufgrund des langen Produktionszyklus kann es vorkommen, dass diese Änderungen nicht in dieser Anleitung enthalten sind. Bei Unstimmigkeiten oder Zweifeln in Bezug auf den Betrieb des Produkts wenden Sie sich bitte per E-Mail oder Telefon an uns.

1. Voorwoord

Bedankt dat je voor GlareOne hebt gekozen!

We zijn vereerd dat je voor ons product hebt gekozen. We hopen dat het aan al uw eisen voldoet.

We raden u ten eerste aan om de hele handleiding zorgvuldig door te lezen, omdat deze informatie bevat waarmee u niet alleen veilig kunt werken, maar die u ook de nodige kennis geeft om alle functies te gebruiken.

Besteed aandacht aan alle veiligheidsregels die in deze handleiding worden genoemd en volg ze nauwgezet op.

Vanwege het continue verbeteringsproces om de kwaliteit van onze producten te verbeteren, behouden we ons het recht voor om wijzigingen aan te brengen in het ontwerp. Alle upgrades en aanpassingen die we hebben besloten te maken, worden mogelijk niet opgenomen in deze handleiding vanwege de productiecycli. Neem daarom contact met ons op als je twijfels of problemen hebt met de werking van het product.

Je kunt ons mailen of bellen. We helpen je graag!

✉ info@glareone.pl

☎ +48 601 901 790



Dit apparaat moet worden weggegooid volgens de geldende afvalvoorschriften. Gooi het niet in de vuilnisbak! Lever het apparaat in bij een gespecialiseerd recyclingcentrum voor gebruikte elektrische en elektronische apparatuur.

Kenmerken GlareOne Botis 80 i 80 S:

- studioflitsbuis 80 W
- Korte sluitertijd synchronisatie
- TTL automatische lichtmeting
- tot 500 flitsen op vol vermogen
- flexibele vermogensaanpassing in het bereik 1,0 - 9,0
- laadtijd 0,05 ~ 1,3 s
- compatibel met Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM SYSTEM/ Sony (ISO flitsschoen) / Canon RT of alleen Sony (Multi Interface flitsschoen)
- kan werken als afstandsbediening voor andere flitsers (MASTER-modus)
- kan op afstand worden bediend en geactiveerd (SLAVE-modus)
- compatibel met GlareOne zenders
- compatibel met Canon RT-systeem
- 16 groepen / 32 kanalen
- 3W LED-licht

Wat zit er in de doos?

1x GlareOne Botis 80
1x B80BP oplaadbare batterij
1x B80CH oplaadadapter
1x USB-C Kabel

1x Behuizing
1x Gebruiksaanwijzing
1x Flitsschoen statief
1x Bounce kaart

2. Gebruiksvoorwaarden en veiligheidsregels

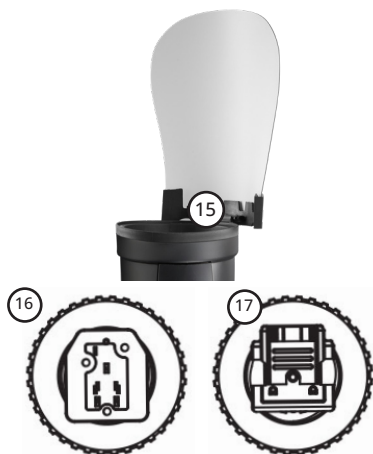
- De lamp is een elektrisch apparaat onder spanning. Bescherm het daarom tegen contact met mist, sneeuw, regen of vloeistof. Het is verboden om voorwerpen in de ventilatieopeningen van de lamp te steken.
- Het is verboden om voorwerpen in de ventilatieopeningen van de behuizing te steken.
- Als de behuizing beschadigd is, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan en neem contact op met de fabrikant voor assistentie.
- De lamp kan alleen worden gevoed door een speciale batterij.
- Als er tijdens het gebruik storende geluiden of geuren uit de lamp komen, stop dan onmiddellijk met het gebruik en neem contact op met de fabrikant.
- Demonteer de behuizing niet en breng geen wijzigingen aan, aangezien hierdoor de garantie vervalft. Bovendien kan ongeoorloofde wijziging van het lampontwerp door de fabrikant leiden tot schade of brand.
- De lamp mag niet worden gebruikt wanneer er kans is op contact met ontvlambare stoffen vloeistoffen en gassen.
- Bescherm de lamp tegen contact met stof of andere vaste verontreinigingen, want dit kan leiden tot brand of schade aan het apparaat.
- De lamp is ontworpen om te werken in een omgevingstemperatuurbereik van 0°C tot +40°C. Daarom moet de lamp worden beschermd tegen hoge temperaturen om oververhitting en dus mogelijke schade te voorkomen.
- Vermijd condensatie (optreedt bij snelle veranderingen in de omgevingstemperatuur) tijdens transport en gebruik, omdat dit kan leiden tot schade aan het apparaat.
- Gebruik de lamp niet als de batterij beschadigd is.
- De lamp kan alleen door minderjarigen worden gebruikt onder toezicht van een volwassene. Staar niet naar de brander van de lamp tijdens het gebruik, want dit kan uw gezichtsvermogen beschadigen!
- Bewaar de lamp op een droge plaats en demonteer de batterij.
- Deze handleiding moet zodanig bij de lamp worden bewaard dat iedereen die de lamp gebruikt de gelegenheid heeft om vertrouwd te raken met de bepalingen van het document.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van gebruik dat niet in overeenstemming is met de algemene richtlijnen voor het gebruik van elektronische en elektrische apparatuur en de regels in deze handleiding.

3. Aanduiding onderdelen



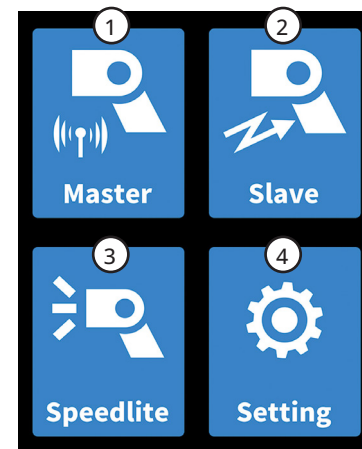
1. Studio flitsbuis
2. LED modelleerlicht
3. Flitsbuis verstelbaar draaipunt
4. Batterij
5. Batterijontgrendelingsknop
6. Standaardbevestiging 1/4"
7. USB-C aansluiting
8. Autofocus-hulpdiode en fotocel
9. Schoenschoenvergrendeling
10. Hete schoen
11. HOME knop
12. TEST-knop/standby-indicator
13. Aanraakscherm
14. Aan/uit-knop
15. GlareOne G-mount
16. Universele flitsschoen Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM-systeem
17. Sony flitsschoen



Aanraakscherm

Hoofdmenu

1. Hoofdmodus
2. Slavenmodus
3. Speedlite-modus
4. Instellingen



Master-Modus

1. Camerasysteem
2. Kanaal
3. Batterijniveau
4. Groep
5. Flitsmodus
6. Stroom
7. Licht modelleren
8. Flash-synchronisatie
9. ZOOM
10. Hoofdflits aan/uit
11. + knop
12. OK-toets
13. - knop



Slave-Modus

1. Radiografische bedrijfsmodus
2. Kanaal
3. Groep
4. Flitsmodus
5. Geluidssignaal
6. Vermogen
7. NORMAL / FREEZE flitser
8. Batterijniveau
9. MODE-knop
10. ZOOM
11. Modelleringslicht
12. + knop
13. OK-knop
14. - knop



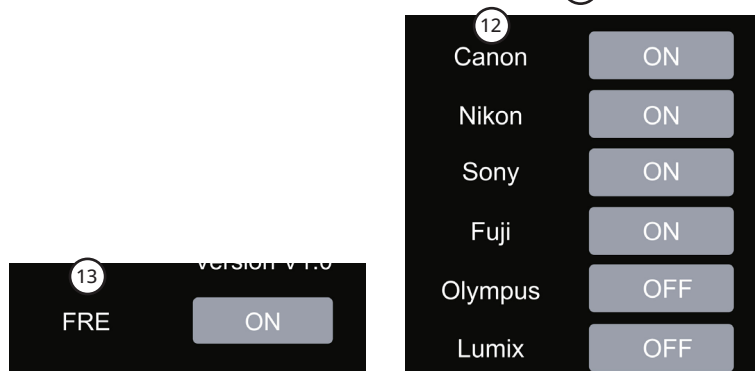
Speedlite-Modus

1. Systeeminstelling
2. Flash synchronisatie info
3. Batterijniveau
4. Flitsmodus
5. Geluidssignaal
6. Stroom
7. MODE-knop
8. ZOOM
9. Licht modelleren
10. + knop
11. OK-toets
12. - knop



Einstellungen

1. Terugzetten naar fabrieksinstellingen
2. Softwareversie
3. Schermverlichting
4. Slaap
5. Synchronisatie SYNC-X
6. Geluidssignaal
7. ID-selectie (Canon RT)
8. Autofocus helpt
9. + toets
10. OK-toets
11. - knop
12. Weergave camerasysteem aan Master/Speedlight-scherm
13. Modus bevroren



4. Basisbediening

4.1 Instellen

1. Nadat je het lampje uit de doos hebt gehaald, plaats je het lampje op de camera.
2. Draai de vergrendeling van de flitsschoen vast.
3. Plaats de opgeladen batterij op de voorkant van de lamp.

Batterij en batterijlading

De lamp bevat een USB-C GlareOne B80CH oplaadadapter voor de GlareOne B80BP accu. Laad de accu alleen op met de speciale oplaadadapter die bij de lamp wordt geleverd.

De batterij opladen:

1. Sluit de oplaadadapter aan op een USB-oplader met een USB-C-kabel.
2. Plaats de batterij in de oplaadadapter.
3. Als er vier LED's op de oplaadindicator branden, is de batterij opgeladen.

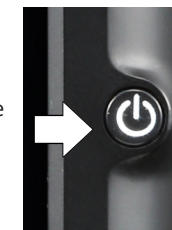
BELANGRIJK! Gebruik alleen batterijen die speciaal voor de lamp zijn bedoeld. Bewaar de lamp zonder batterij in de lamp. Het is niet mogelijk om de batterij op te laden met de lamp. Het is verboden om de behuizing van de batterij te demonteren en het ontwerp ervan te wijzigen. Sluit de batterijpolen niet kort.

4.2 Schakelaar AAN/UIT

Om het licht aan te doen:

1. Houd de aan/uit-knop 2 seconden ingedrukt.
2. Tik op het scherm om te bevestigen.
3. Houd de aan/uit-knop 2 seconden ingedrukt om de verlichting uit te schakelen.

De lamp start in de laatst gebruikte modus.



4.3 Master-Modus - afstandsbediening

In de Mastermodus kan de lamp worden gebruikt als draadloze trigger en controller voor andere flitsers.

In de mastermodus is het mogelijk om groepen A / B / C / D / E / F te bedienen.

BELANGRIJK! Botis 80 lamp in de mastermodus werkt standaard in groep A.

Om de parameters van een specifieke groep te wijzigen

1. Druk op de parameter die u wilt wijzigen.
2. Gebruik de + of - knop om de waarde te veranderen.
3. Druk op de knop OK om de wijziging te bevestigen.

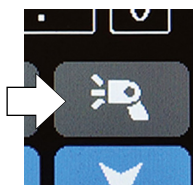
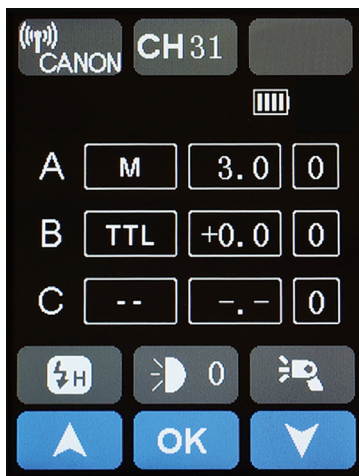
BELANGRIJK! Opdat andere lampen in de Slavemodus het signaal kunnen ontvangen, moeten ze op hetzelfde kanaal werken als het masterlicht.

In deze modus is het mogelijk om de flitser van de master uit te schakelen.

Om de instelling te wijzigen

1. Druk op de knop die de masterflits regelt.
2. Gebruik de + of - knop om de modus te wijzigen.
3. Druk op de knop OK om de wijziging te bevestigen.

Het radiobereik is 100 meter.



4.4 Slave-Modus - triggering op afstand

In de Slave-modus ontvangt het licht van een zender of een ander licht dat is ingesteld op de Master modus.

In Slave-modus kan het licht worden ingesteld op een van de volgende groepen: A / B / C / D / E / F / G / H / I / J / L / O / P / Q / S / U.

BELANGRIJK! Elk slaafapparaat moet worden ingesteld op hetzelfde kanaal als het masterapparaat.

In de slave-modus kan de lamp in verschillende modi worden gebruikt:

TTL-ALL - ontvangt signalen van Polaris, Lynx en andere GlareOne lampen in de mastermodus.

C-RT - ontvangt het signaal van lampen van het merk Canon.

CH/GR - signaal van de Flash RC.

CH, TTL-C, TTL-N, TTL-S, TTL-F - instelling gedeactiveerd.

Om de signaalontvangstmodus te wijzigen:

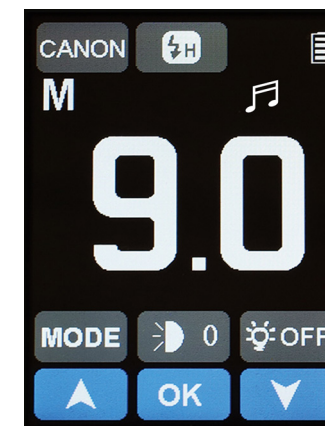
1. Druk op de knop voor radiomodus.
2. Gebruik de knop + of - om de modus te wijzigen.
3. Druk op de knop OK om de wijziging te bevestigen.



4.5 Speedlite-Modus

In deze modus moet de lamp zijn aangesloten op de flitschoen van de camera en niet werken als SLAVE/MASTER.

We kunnen het vermogen, de M/TTL-modus, de synchronisatiemodus van de flitser, het modelleringslicht en de ZOOM instellen.



4.6 Flitsvermogen

De lamp biedt de mogelijkheid om het vermogen aan te passen van 1,0 tot 9,0 in stappen van 0,1, waarbij 1,0 het minimumniveau is en gelijk staat aan 1/256, en 9,0 het maximumniveau is en gelijk staat aan 1/1.

Het vermogen wijzigen:

1. Druk op het momenteel ingestelde vermogen.
2. Gebruik de knop + of - om de waarde te wijzigen.
3. Druk op OK om de wijziging te bevestigen.



4.7 De instelmodus van de flitser wijzigen Handmatig / TTL

Het licht kan worden gebruikt in de automatische belichtingsmeting, de zogenaamde TTL-modus. In modus werkt de lamp samen met de camera en kiest automatisch het juiste vermogen.

Om M/TTL in de mastermodus te wijzigen:

1. Druk op de momenteel ingestelde flitsstand.
2. Gebruik de + of - knop om de parameter te wijzigen.
3. Druk op de knop OK om de wijziging te bevestigen.

Om M/TTL te veranderen in slave/speedlite modus:

1. Druk op de MODE-knop.
2. Gebruik de + of - knop om de parameter te veranderen.
3. Druk op de OK knop om de verandering te bevestigen.



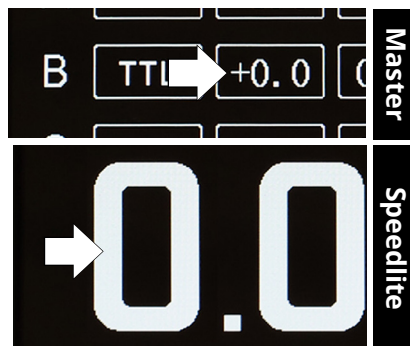
De parameterwijzigingen worden automatisch bevestigd na 5 seconden of na een testflits, automatisch bevestigd.

4.8 TTL-belichtingscompensatie

In TTL-modus hebben we de mogelijkheid om de belichting te compenseren binnen een bereik van - 3,0 EV tot + 3,0 EV in stappen van 0,3 EV. Dit maakt handmatige correctie van de TTL-modus mogelijk.

De belichtingscompensatie wijzigen:

1. Druk op de momenteel ingestelde correctie.
2. Gebruik de knop + of - om de waarde te wijzigen.
3. Druk op OK om de wijziging te bevestigen.



4.9 SYNC-instelling

Het licht kan worden gesynchroniseerd met de camera in een van de drie modi:

▶▶ **Eerste gordijn** - de flitser gaat af zodra de sluitser gaat open

▶▶ **Tweede gordijn** - de flitser gaat af vlak voor de sluitser sluit

⚡ **High Speed Sync-modus** - flitser kan worden gebruikt voorbij de X-Sync-tijd van de camera.

De flitssynchronisatie wijzigen:

1. Druk op de knop Sync.
2. Gebruik de knop + of - om de waarde te wijzigen.
3. Druk op OK om de wijziging te bevestigen



BELANGRIJK! De beschikbaarheid van flitssynchronisatie-instellingen hangt af van het cameramodel. Niet alle camera's staan het gebruik van HSS of eerste/tweede gordijn toe.

4.10 ZOOM-instelling

Je kunt de ZOOM-functie in twee modi gebruiken:

A0-modus - selecteert automatisch de instelling op basis van de informatie die door de camera wordt geleverd informatie over de brandpuntsafstand van de lens.

0-5 modus - handmatige instelling. Biedt de mogelijkheid om de lichtstraal breder of smaller te maken.

De beschikbare instellingen zijn 0, 1", 2", 3", 4", 5".

Om de zoom te wijzigen:

1. Druk op de zoomknop.
2. Gebruik de knop + of - om de waarde te wijzigen.
3. Druk op de knop OK om de wijziging te bevestigen.



4.11 Groepsinstelling

In de mastermodus heeft de lamp de mogelijkheid om de parameters van groepen **A/B/C/D/E/F**.

In Slave-modus zijn er meer groepen:

A/B/C/D/E/F/G/H/I/J/L/O/P/Q/S/U

De groep wijzigen:

1. Druk op de groepsknop.
2. Gebruik de knop + of - om de groep te wijzigen.
3. Druk op OK om de wijziging te bevestigen.



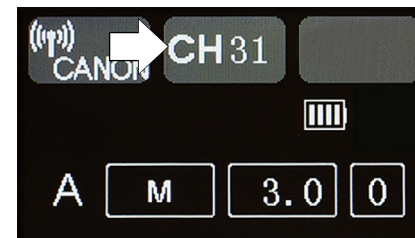
De parameterwijzigingen worden automatisch bevestigd na 5 seconden of na een testflits.

4.12 Kanaalinstelling

Het lampje geeft je de mogelijkheid om een van de 30 beschikbare radiocommunicatiekanalen (01~31) in te stellen.

Het kanaal wijzigen:

1. Druk op de kanaalknop.
2. Gebruik de knop + of - om de groep te wijzigen.
3. Druk op OK om de wijziging te bevestigen.



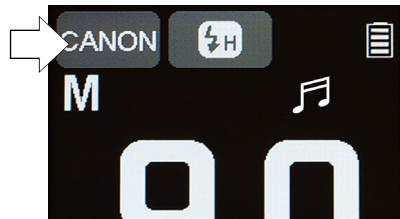
5. Andere instellingen

5.1 Camerasysteem

Afhankelijk van het cameramerk kun je het volgende instellen: Canon / Nikon / Sony (ISO flitsschoen) / Fujifilm / Lumix / OM System / Canon RT of alleen Sony (Multi Interface flitsschoen) in de lampjes met de markering S.

Het systeem wijzigen:

1. Druk op de knop van het camerasysteem.
2. Gebruik de knop + of - om het systeem te wijzigen.
3. Druk op OK om de wijziging te bevestigen.



5.2 Licht modelleren

Met het licht kun je LED-modellering (waakvlam) te gebruiken.

De beschikbare instellingen zijn:

- 0 - gedeactiveerd
- P - Proportionele werking naar het ingestelde vermogen.
- 1-3 - handmatige instelling van de LED.

Om de LED in te schakelen:

1. Druk op de modelknop.
2. Gebruik de knop + of - om de modus te wijzigen.
3. Druk op de knop OK om de wijziging te bevestigen.



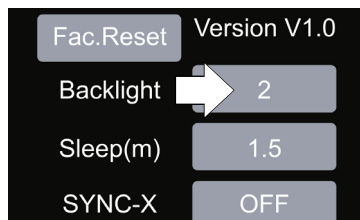
5.3 Achtergrondverlichting

U kunt de achtergrondverlichting van het LCD (helderheid) aanpassen aan het omgevingslicht.

De beschikbare instellingen zijn 1 / 2 / 3 / 4 / 5.

Om de instelling te wijzigen:

1. Ga naar de lichtinstellingen.
2. Druk op de helderheidsinstelling.
3. Gebruik de knop + of - om de instelling te wijzigen.
4. Druk op de knop OK om de wijziging te bevestigen.



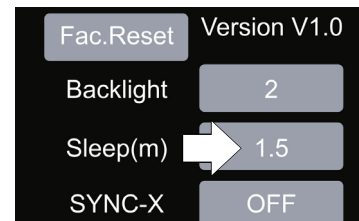
5.4 Slaap

Je kunt de slaapstandfunctie gebruiken om de tijd in te stellen waarna het apparaat overschakelt naar de slaapstand (energiebesparing).

De beschikbare instellingen zijn **OFF / 1,5 min / 20 min.**

Om de instelling te wijzigen:

1. Ga naar de lichtinstellingen.
2. Druk op de slaapstand.
3. Gebruik de + of - toets om de instelling te wijzigen.
4. Druk op de knop OK om de wijziging te bevestigen.



BELANGRIJK! Als u de instelling van 1,5 minuut selecteert, gaat de verlichting na 20 minuten uit. Als u de instelling 20 minuten selecteert, wordt het licht na 40 minuten uitgeschakeld.

5.5 SYNC-X

De Sync-X functie geeft u de mogelijkheid om de flitser te synchroniseren met de snelst mogelijke flitssnelheid voor uw camera zonder de HSS-modus te gebruiken. De meeste variëren van 1/160 tot 1/320 s en kunnen per camerasysteem verschillen.

Om de instelling te wijzigen:

1. Ga naar de lichtinstellingen.
2. Druk op de Sync-X instelling.
3. Gebruik de knop + of - om de instelling te wijzigen.
4. Druk op de knop OK om de wijziging te bevestigen.



BELANGRIJK! Controleer de maximale flitssynchronisatietijd van de camera waarmee u de lamp wilt gebruiken voordat u de Sync-X-functie activeert. Deze informatie is te vinden in de gebruikershandleiding van de camera.

5.6 Geluidssignaal

Met het lampje kun je de geluidssignalen inschakelen.

De instelling wijzigen:

1. Ga naar de lichtinstellingen.
2. Druk op de geluidssignaalinstelling.
3. Gebruik de knop + of - om de instelling te wijzigen.
4. Druk op OK om de wijziging te bevestigen.



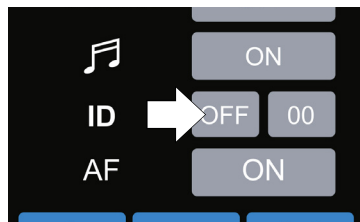
5.7 ID-instelling (Canon RT)

De lamp is compatibel met het Canon RT-systeem en kan worden bediend en geactiveerd door Canon worden bediend en geactiveerd door Canon apparaten.

De beschikbare ID-bereik is 0 - 99.

Om de instelling te wijzigen:

1. Ga naar de lichtinstellingen.
2. Druk op de ID-instelling.
3. Gebruik de knop + of - om de instelling te wijzigen.
4. Druk op de knop OK om de wijziging te bevestigen.
5. Druk op het ID-nummer.
6. Gebruik de knop + of - om de instelling te wijzigen.
7. Druk op de knop OK om de wijziging te bevestigen.



WICHTIG! Denken Sie daran, Canon RT in der Einstellung Slave-System zu wählen.

5.8 AF-ondersteuning

Als het omgevingslicht niet voldoende is en de camera de camera niet goed kan scherpstellen, kunt u decorrect scherpstellen, kunt u de autofocushulpstraal inschakelen.

De beschikbare instellingen zijn:

ON - wordt automatisch ingeschakeld als de camera niet kan worden ingeschakeld.

OFF - de assistentie wordt uitgeschakeld.

Om de instelling te wijzigen:

1. Ga naar de hoofdinstantellingen.
2. Druk op de AF-instelling.
3. Gebruik de + of - knop om de instelling te wijzigen.
4. Druk op de OK-knop om de wijziging te bevestigen.



BELANGRIJK! Het effectieve bereik van deze functie is maximaal 5 m.

5.9 Weergave camerasystemen

Je kunt camerasystemen verbergen die je niet van plan bent te gebruiken.

De weergave van systemen wijzigen:

1. Ga naar de hoofdinstantellingen.
2. Gebruik de -knop om naar het tweede instellingenscherf te gaan.
3. Druk op de zichtbaarheid van een enkel systeem.
4. Gebruik de knop + of - om de instellingswaarde te wijzigen.
5. Druk op OK om de wijziging te bevestigen.

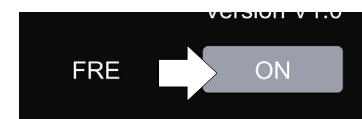


5.10 Freeze-Modus

U kunt de flitsduur extreem verkorten tot maximaal 1/80000 wanneer u de Freeze-modus gebruikt.

De instelling wijzigen:

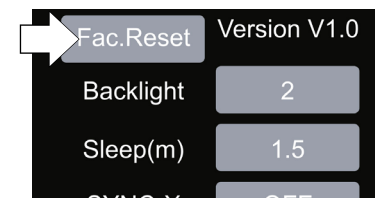
1. Ga naar de hoofdinstantellingen.
2. Gebruik de -knop om naar het derde instellingenscherf te gaan.
3. Druk op de instelling Freeze.
4. Gebruik de knop + of - om de instellingswaarde te wijzigen.
5. Druk op OK om de wijziging te bevestigen.



5.11 Fabrieksreset

De lichtinstellingen resetten:

1. Ga naar de hoofdinstantellingen.
2. Druk op de knop Fabrieksreset.
3. Er wordt een reset uitgevoerd en het lampje keert terug naar het hoofdscherf.



5.12 Schermvergrendeling

Om het scherm te vergrendelen, houd je de HOME knop 3 seconden ingedrukt.

Er verschijnt een slotje op het scherm.

Om het scherm te ontgrendelen, houd je de HOME knop opnieuw 3 seconden ingedrukt.



5.13 Firmware-upgrade

De software bijwerken:

1. Sluit de uitgeschakelde lamp aan op uw computer met de USB-C-kabel.
2. Kopieer het updatebestand dat beschikbaar is op www.glareone.eu
3. Koppel de kabel los van de lamp.
4. Zet de lamp aan.

Het licht is klaar om met de nieuwe software te werken.



5.14 Bescherming tegen oververhitting

De lamp heeft een sensor om oververhitting te voorkomen.

Na een reeks van 100 flitsen op vol vermogen om de 1,3s, zal het licht de oplaadtijd tot 4 seconden.

Na nog eens 50 flitsen op vol vermogen verlengt het lampje de oplaadtijd tot 6 seconden.

Door de oplaadtijd te verlengen, koelt de lamp af en kun je weer flitsen op volledig opladen elke 1,3s.

Na een reeks van 30 flitsen op vol vermogen om de 1,3s, zal het licht de oplaadtijd tot 4 seconden.

Na nog eens 45 flitsen op vol vermogen verlengt het lampje de oplaadtijd tot 6 seconden.

6. Extra functies

6.1 Roterende kop en bounce flitser

Met de lamp kun je de kop 360° draaien horizontaal en 0 - 90 ° verticaal.

Als je de flitser laat flitsen, krijg je een natuurlijkere belichting op de gefotografeerde persoon of het gefotografeerde object.



6.2 GlareOne G-mount accessoires monteren

De lamp heeft de mogelijkheid om verschillende accessoires te bevestigen met de GlareOne G-mount bajonet. Bij de lamp wordt een wit reflectiescherm geleverd.

Als je de lamp omhoog richt om de flitser vanaf het plafond te weerkaatsen, kun je met behulp van het reflectiescherm de scène iets van voren belichten en bijvoorbeeld de ogen van de gefotografeerde persoon accentueren.



Om het reflectiescherm te gebruiken:

1. Schuif het witte scherm in de houder.
2. Schuif de houder in de bevestigingspunten en draai vervolgens om de modifier te vergrendelen.

7. Garantie

1. Elk GlareOne product heeft een fabrieksgarantie van 36 maanden.
2. De garantieperiode gaat in op het moment dat het product is gekocht door de eerste koper, wat wordt bevestigd door de kassabon of factuur.
3. De garantie dekt schade als gevolg van structurele gebreken van het product of als gevolg van fouten in het productieproces.
4. De garantie dekt geen mechanische schade of schade veroorzaakt door een ander gebruik dan waarvoor het apparaat is bedoeld of de gebruiksaanwijzing.
5. De garantie dekt geen onderdelen die onderhevig zijn aan natuurlijke slijtage zoals schokdempers, lagers, halogeenlampen, enz. op voorwaarde dat de slijtage niet het gevolg is van fabrieksfouten.
6. De garantie geldt niet voor producten die zijn blootgesteld aan ongeoorloofde wijzigingen en aanpassingen.
7. De garantie geldt niet voor producten waarvan de schade het gevolg is van overmacht, bijvoorbeeld door stroompieken, bliksem, overstroming, brand, enz.

8. Technische specificaties

Model		Botis 80
Type		Mobiele flitser
Compatibiliteit		Botis 80: Canon / Nikon / Sony (ISO hot shoe) / Fujifilm / Lumix / OM System Apus 80 S: Sony (Multi Interface hot shoe)
FLITS	Max. flitsvermogen (Ws/J)	80
	Flitsmodi	M / TTL / FREEZE
	Flash-uitgangsschaal	1,0 ~ 9,0 (9 f-stop)
	Flitsbereik in Ws(J)	0.3 ~ 80
	Flashstappen	1 of 0.1
	Flashduur (s)	t0.5 = 1/2430 ~ 1/70000 t0.1 = 1/660 ~ 1/29600
	Kleurtemperatuur (K)	5500±200
	Max. recycletijd (s)	1.3
	Min. recycletijd (s)	0.05
MODELLERLICHT		Ja, LED 3W
DRAADLOZE BEDIENING	Ontvanger	Ingebouwd
	Frequentie (GHz)	2.4
	Compatibele triggers	Lynx / Polaris / Flash RC
	Kanalen	32
	Groepen	Master 6 / Slave 16
	Bereik (m)	100
ANDERE PARAMETERS	Klaar-indicator	Geluid, visueel
	Koeling	Passief
	Bedrijfstemperatuur (°C)	0 ~ 40
	Steun	lichtstatief schoen inbegrepen
	Stroomvoorziening	speciale batterij 11.1 V 1600 mAh
	Maximaal aantal flitsen	500 vol vermogen
	Afmetingen (mm)	215 x 77 x 79
	Gewicht zonder batterij (g)	470
	Gewicht met batterij (g)	600

De hierboven vermelde parameters van de apparaten, die hun fysieke eigenschappen, prestaties en werkingsparameters bepalen, kunnen worden gewijzigd. Omdat we voortdurend werken aan de verbetering van de kwaliteit van onze producten, behouden we ons het recht voor om wijzigingen aan te brengen in het ontwerp. Vanwege de lange productiecycclus is het mogelijk dat deze wijzigingen niet in deze handleiding worden opgenomen. Neem in geval van afwijkingen of twijfels over de werking van het product contact met ons op via e-mail of telefoon.

1. Předmluva

Děkujeme, že jste si vybrali produkt GlareOne!

Jsme poctěni, že jste se rozhodli pro náš produkt. Doufáme, že splňuje všechny vaše požadavky.

Důrazně vám doporučujeme, abyste si pečlivě přečetli celý návod k obsluze, protože obsahuje informace, které vám nejen umožní bezpečnou práci, ale poskytnou vám i potřebné znalosti k využívání všech jeho funkcí.

Věnujte prosím pozornost všem bezpečnostním pravidlům uvedeným v této příručce všechna je důsledně dodržujte.

Vzhledem k neustálému procesu zlepšování zvyšování kvality našich výrobků si vyhrazujeme právo na změny v jejich konstrukci. Všechna vylepšení a úpravy, které jsme se rozhodli provést, nemusí být vzhledem k výrobnímu cyklu zahrnuty v tomto návodu k použití. Proto nás prosím kontaktujte, pokud se setkáte s jakýmkoliv pochybnostmi nebo potížemi souvisejícími s provozem výrobku.

Můžete nám poslat e-mail nebo zavolat. Rádi Vám pomůžeme!

✉ info@glareone.pl

☎ +48 601 901 790



Tento přístroj by měl být zlikvidován v souladu s platnými předpisy o odpadech. Nevyhazujte jej do domácího odpadu! Zařízení odevzdejte do specializovaného recyklačního střediska pro použitá elektrická a elektronická zařízení.

Funkce přístroje GlareOne Botis 80 i 80 S:

- studiová záblesková lampa 80 Ws
- synchronizace s krátkým časem závěrky
- Automatické měření světla TTL
- až 500 blesků s plným výkonem
- flexibilní nastavení výkonu v rozsahu 1,0 - 9,0
- doba nabíjení 0,05 ~ 1,3 s
- kompatibilní s Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM SYSTEM / Sony (ISO hot shoe) / Canon RT nebo pouze Sony (Multi Interface hot shoe)
- může fungovat jako dálkový ovladač pro jiné blesky (režim MASTER)
- může být dálkově ovládán a spouštěn (režim SLAVE)
- kompatibilní s vysílači GlareOne
- kompatibilní se systémem Canon RT
- 16 skupin / 32 kanálů
- 3W světlo LED

Sada obsahuje:

1x GlareOne Botis 80
1x dobíjecí baterie B80BP
1x nabíjecí adaptér B80CH
1x kabel USB-C

1x pouzdro
1x uživatelská příručka
1x stojánek hot shoe
1x odrazová karta

2. Podmínky používání a bezpečnostní pravidla

- Světlo je elektrické zařízení pod napětím. Z tohoto důvodu jej chraňte před kontaktem s mlhou, sněhem, deštěm nebo kapalinou. Do větracích otvorů umístěných v krytu svítidla je zakázáno vkládat jakékoli předměty.
- Je zakázáno vkládat jakékoliv předměty do větracích otvorů umístěných v krytu lampy.
- Pokud došlo k poškození krytu, okamžitě jej přestaňte používat a obraťte se na výrobce s žádostí o pomoc.
- Světlo lze napájet pouze z vyhrazené baterie.
- Pokud během provozu začnou z krytu lampy vycházet rušivé zvuky nebo pachy, okamžitě ji přestaňte používat a obraťte se na výrobce.
- Pouzdro nerozebírejte ani na něm neprovádějte žádné úpravy, protože tím ztrácíte záruku. Rovněž výrobcem nepovolené úpravy konstrukce lampy mohou vést k jejímu poškození nebo požáru.
- Světlo se nesmí používat, pokud existuje možnost kontaktu s hořlavými kapalinami a plyny.
- Chraňte světlo před kontaktem s prachem nebo jinými pevnými nečistotami, protože to může vést k požáru nebo poškození zařízení.
- Světlo je určeno pro provoz v rozsahu okolních teplot od 0 °C do +40 °C. Proto by mělo být chráněno před vysokými teplotami, aby nedošlo k jeho přehřátí, a tím k možnému poškození.
- Během přepravy a používání zabraňte výskytu kondenzace (vzniká při rychlých změnách okolní teploty), protože to může vést k poškození zařízení.
- Nepoužívejte světlo, pokud je baterie poškozená.
- Světlo mohou používat nezletilé osoby pouze pod dohledem dospělé osoby. Během provozu lampy se nedívejte do jejího hořáku, protože by mohlo dojít k poškození zraku!
- Světlo by mělo být skladováno na suchém místě a baterie by měla být demontována.
- Tento návod by měl být uložen spolu se svítidlem tak, aby každá osoba, která svítidlo používá, měla možnost se s jeho ustanoveními seznámit.

Výrobce neodpovídá za škody vzniklé v důsledku používání v rozporu s obecnými pokyny pro používání elektronických a elektrických zařízení a pravidly obsaženými v tomto návodu k použití.

3. Označení dílů



1. Studio flashtube
2. LED modelovací světlo
3. Nastavitelný pivot zábleskové trubice
4. Baterie
5. Tlačítko pro uvolnění baterie
6. Držák na stojan 1/4"
7. Zásuvka USB-C
8. Asistenční dioda automatického zaostřování a fotobuňka
9. Zámek Hot Shoe
10. Hot Shoe
11. Tlačítko HOME
12. Tlačítko TEST/indikátor pohotovostního režimu
13. Dotyková obrazovka
14. Tlačítko napájení
15. GlareOne G-mount
16. Univerzální hot shoe Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM System
17. Hot shoe Sony



Dotyková obrazovka

Hlavní menu

1. Hlavní režim
2. Podřízený režim
3. Režim Speedlite
4. Nastavení



Hlavní režim

1. Kamerový systém
2. Kanál
3. Úroveň nabití baterie
4. Skupina
5. Režim blesku
6. Napájení
7. Modelovací světlo
8. Synchronizace blesku
9. ZOOM
10. Zapnutí/vypnutí hlavního blesku
11. Tlačítko +
12. Tlačítko OK
13. Tlačítko -



Podřízený režim

1. Režim provozu rádia
2. Kanál
3. Skupina
4. Režim záblesku
5. Zvukový signál
6. Napájení
7. NORMAL / FREEZE blesk
8. Úroveň nabití baterie
9. Tlačítko MODE
10. ZOOM
11. Modelovací světlo
12. Tlačítko +
13. Tlačítko OK
14. Tlačítko -



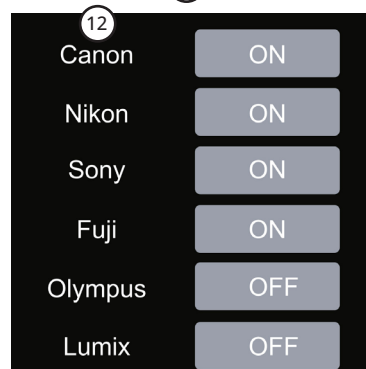
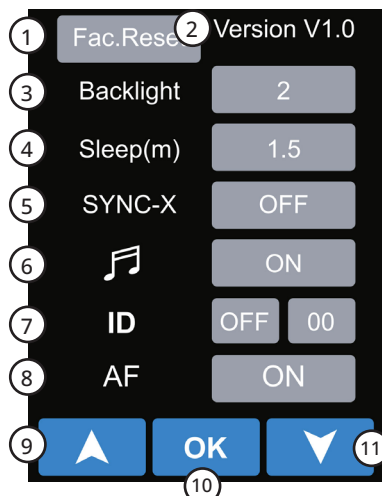
Režim Speedlite

1. Nastavení systému
2. Informace o synchronizaci blesku
3. Úroveň nabití baterie
4. Režim blesku
5. Zvukový signál
6. Napájení
7. Tlačítko MODE
8. ZOOM
9. Modelovací světlo
10. Tlačítko +
11. Tlačítko OK
12. Tlačítko -



Nastavení

1. Obnovení továrního nastavení
2. Verze softwaru
3. Podsvícení obrazovky
4. Spánek
5. Synchronizace SYNC-X
6. Zvukový signál
7. Výběr ID (Canon RT)
8. Asistence automatického zaostřování
9. Tlačítko +
10. Tlačítko OK
11. - tlačítko
12. Zobrazení systému fotoaparátu na displeji
13. Hlavní obrazovka/obrazovka rychlého osvětlení
14. Režim zmrazení



4. Základní operace

4.1 Nastavení

1. Po vyjmutí světla z krabice umístěte světlo na fotoaparát.
2. Utáhněte pojistku hot shoe světla.
3. Umístěte nabitou baterii na přední stranu světla.

Baterie a nabíjení baterie

Součástí světla je nabíjecí adaptér USB-C GlareOne B80CH pro akumulátor GlareOne B80BP. Bateriový blok nabíjejte pouze pomocí speciálního nabíjecího adaptéru, který je součástí světla.

Nabíjení bateriového bloku:

1. Připojte nabíjecí adaptér k nabíječce USB pomocí kabelu USB-C.
2. Vložte bateriový blok do nabíjecího adaptéru.
3. Když se na indikátoru nabíječky zobrazí čtyři LED diody, akumulátor byl nabit.

DŮLEŽITÉ! Používejte pouze baterie určené pro toto světlo.

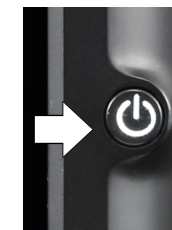
Světlo byste měli skladovat bez baterie ve světle. Není možné nabíjet baterii se světlem. Je zakázáno rozebírat pouzdro baterie a upravovat její konstrukci. Póly baterie nezkratujte.

4.2 Vypínač ON/OFF

Rozsvícení světla:

1. Stiskněte a podržte tlačítko napájení po dobu 2 sekund.
2. Potvrďte klepnutím na obrazovku.
3. Chcete-li světlo vypnout, stiskněte a podržte tlačítko napájení po dobu 2 sekund.

Světlo se spustí v posledním použitém režimu.



4.3 Režim Master - dálkové ovládání

V režimu Master může světlo fungovat jako bezdrátová spoušť a ovladač pro jiné blesky.

V režimu Master je možné ovládat skupiny blesků. A / B / C / D / E / F.

DŮLEŽITÉ! Světlo Botis 80 v režimu Master standardně pracuje ve skupině A.

Chcete-li změnit parametry konkrétní skupiny:

1. Stiskněte parametr, který chcete změnit.
2. Pomocí tlačítka + nebo - změňte hodnotu.
3. Stisknutím tlačítka OK změnu potvrďte.

DŮLEŽITÉ! Aby ostatní světla v režimu Slave přijímala signál, musí pracovat na stejném kanálu jako světlo Master.

V tomto režimu je možné vypnout blikání světla Master. Chcete-li změnit nastavení:

1. Stiskněte tlačítko ovládající záblesk světla Master.
2. Pomocí tlačítka + nebo - změňte režim.
3. Změnu potvrďte stisknutím tlačítka OK.

Bezdrátový provozní dosah je 100 m.

4.4 Režim Slave - vzdálené spouštění

V režimu Slave světlo přijímá signál z vysílače nebo jiného světla nastaveného na režim Master.

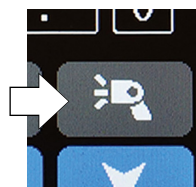
V režimu Slave lze světlo nastavit do jedné z následujících skupin: A / B / C / D / E / F / G / H / I / J / L / O / P / Q / S / U.

DŮLEŽITÉ! Každé zařízení Slave musí být nastaveno na stejný kanál jako zařízení Master.

V režimu Slave může světlo pracovat v režimech: TTL-ALL - přijímá signál ze světél Polaris, Lynx a dalších světél GlareOne v režimu Master. C-RT - přijímá signál ze světél značky Canon. CH/GR - přijímá signál z RC vysílače blesku. CH, TTL-C, TTL-N, TTL-S, TTL-F - nastavení je zakázáno.

Změna režimu příjmu signálu:

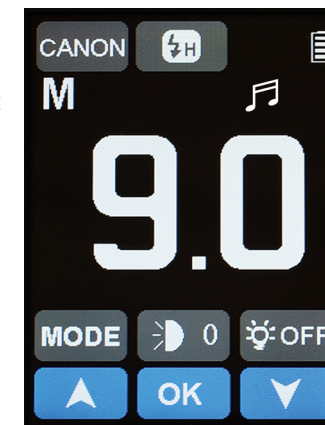
1. Stiskněte tlačítko rádiového režimu.
2. Pomocí tlačítka + nebo - změňte režim.
3. Změnu potvrďte stisknutím tlačítka OK.



4.5 Režim blesku Speedlite

V tomto režimu by mělo být světlo připojeno k horké patici fotoaparátu a nemělo by pracovat jako SLAVE/MASTER.

Můžeme měnit výkon, režim M/TTL, režim synchronizace blesku, povolit modelovací světlo a nastavit ZOOM.



4.6 Výkon blesku

Světlo umožňuje nastavit výkon od 1,0 do 9,0 v krocích po 0,1, přičemž 1,0 je minimální úroveň a odpovídá 1/256 a 9,0 je maximální úroveň a odpovídá 1/1.

Chcete-li změnit výkon:

1. Stiskněte aktuálně nastavený výkon.
2. Pomocí tlačítka + nebo - změňte hodnotu.
3. Stisknutím tlačítka OK změnu potvrďte.



4.7 Změna režimu nastavení blesku Manuální / TTL automatika

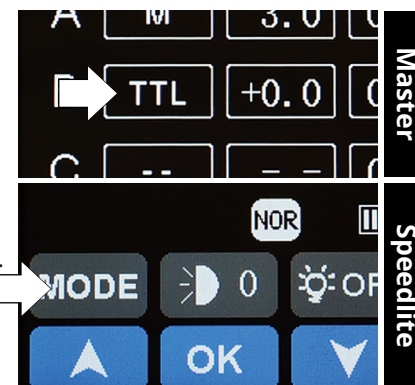
Světlo lze použít v režimu automatického měření expozice, známém jako TTL. V tomto režimu světlo spolupracuje s fotoaparátem a automaticky zvolí správný výkon.

Změna režimu M/TTL v hlavním režimu:

1. Stiskněte tlačítko na aktuálně nastaveném režimu blesku.
2. Pomocí tlačítka + nebo - změňte parametr.
3. Stisknutím tlačítka OK změnu potvrďte.

Změna M/TTL v režimu Slave/Speedlite:

1. Stiskněte tlačítko MODE.
2. Pomocí tlačítka + nebo - změňte parametr.
3. Změnu potvrďte stisknutím tlačítka OK.



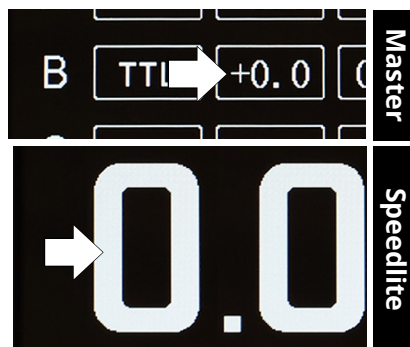
Změny parametrů se automaticky potvrdí po 5 sekundách nebo po zkušebním záblesku.

4.8 Kompenzace expozice TTL

V režimu TTL máme možnost kompenzovat expozici v rozsahu - 3,0 EV až + 3,0 EV v krocích po 0,3 EV. To umožňuje manuální korekci provozu v režimu TTL.

Změna kompenzace expozice:

1. Stiskněte tlačítko na aktuálně nastavené korekci.
2. Pomocí tlačítka + nebo - změňte hodnotu.
3. Změnu potvrďte stisknutím tlačítka OK.



4.9 Nastavení SYNC

Světlo lze synchronizovat s fotoaparátem pomocí jednoho ze tří režimů:

▶▶ **First curtain** - blesk se spustí, jakmile se otevře závěrka.

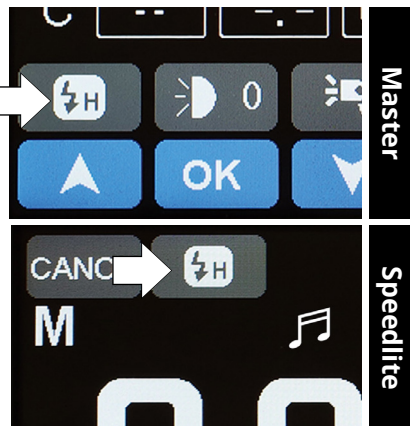
▶▶ **Second curtain** - blesk se spustí těsně před zavřením závěrky.

⚡ **High Speed Sync mode** - blesk lze použít i po uplynutí doby X-Sync fotoaparátu.

Změna synchronizace blesku:

1. Stiskněte tlačítko Sync.
2. Pomocí tlačítka + nebo - změňte hodnotu.
3. Změnu potvrďte stisknutím tlačítka OK.

DŮLEŽITÉ! Dostupnost nastavení synchronizace blesku závisí na modelu fotoaparátu. Ne všechny fotoaparáty umožňují použití funkce HSS nebo první/sekundové clony.



4.10 Nastavení ZOOM

Funkci ZOOM můžete používat ve dvou režimech:

Režim A0 - automaticky zvolí nastavení na základě informací z fotoaparátu o ohniskové vzdálenosti objektivu.

Režim 0-5 - ruční nastavení. Poskytuje možnost rozšířit nebo zúžit světelný paprsek.

K dispozici jsou nastavení 0, 1", 2", 3", 4", 5".

Změna přiblížení:

1. Stiskněte tlačítko zoomu.
2. Pomocí tlačítka + nebo - změňte hodnotu.
3. Změnu potvrďte stisknutím tlačítka OK.



4.11 Nastavení skupiny

V režimu Master má světlo možnost nastavit parametry skupin A / B / C / D / E / F.

V režimu Slave je k dispozici více skupin: A / B / C / D / E / F / G / H / I / J / L / O / P / Q / S / U

Změna skupiny:

1. Stiskněte tlačítko skupiny.
2. Pomocí tlačítka + nebo - změňte skupinu.
3. Změnu potvrďte stisknutím tlačítka OK.

Změny parametrů se automaticky potvrdí po 5 sekundách nebo po zkušebním záblesku.



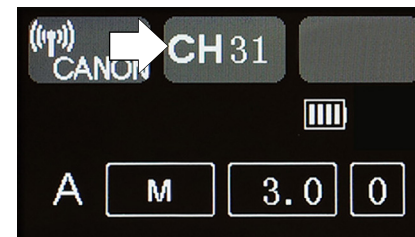
4.12 Nastavení kanálu

Kontrolka umožňuje nastavit jeden z 30 dostupných radiokomunikačních kanálů (01~31).

Změna kanálu:

1. Stiskněte tlačítko kanálu.
2. Pomocí tlačítka + nebo - změňte skupinu.
3. Změnu potvrďte stisknutím tlačítka OK.

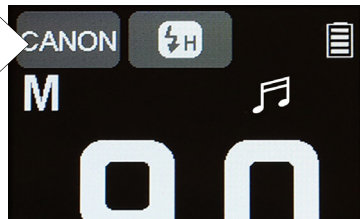
Změny parametrů se automaticky potvrdí po 5 sekundách nebo po zkušebním záblesku.



5. Další nastavení

5.1 Kamerový systém

V závislosti na značce fotoaparátu můžete nastavit jednu z následujících možností: Canon / Nikon / Sony (ISO hot shoe) / Fujifilm / Lumix / OM System / Canon RT nebo pouze Sony (Multi Interface hot shoe) ve světlech s označením S.



Chcete-li změnit systém:

1. Stiskněte tlačítko systému fotoaparátu.
2. Pomocí tlačítka + nebo - změňte systém.
3. Stisknutím tlačítka OK potvrďte změnu.

5.2 Modelování světla

Světlo umožňuje používat modelovací (pilotní) světlo LED.

K dispozici jsou tato nastavení:

- 0 - vypnuto
- P - proporcionální režim k aktuálnímu nastavenému výkonu.
- 1-3 - manuální nastavení LED diody.



Zapnutí LED diody:

1. Stiskněte tlačítko modell.
2. Pomocí tlačítka + nebo - změňte režim.
3. Změnu potvrďte stisknutím tlačítka OK.

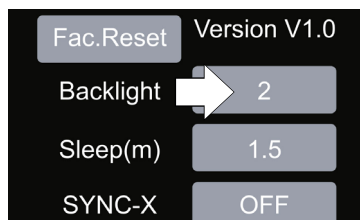
5.3 Podsvícení

Podsvícení (jas) displeje LCD můžete měnit v závislosti na okolním osvětlení.

K dispozici jsou nastavení 1 / 2 / 3 / 4 / 5.

Změna nastavení:

1. Přejděte na nastavení osvětlení.
2. Stiskněte nastavení jasu.
3. Pomocí tlačítka + nebo - změňte nastavení.
4. Stisknutím tlačítka OK změnu potvrďte.



5.4 Spánek

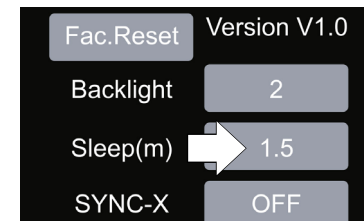
Funkce režimu spánku umožňuje zvolit dobu, po které zařízení přejde do režimu spánku (úspora energie).

K dispozici jsou následující nastavení: OFF / 1,5 min / 20 min.

Chcete-li nastavení změnit:

1. Přejděte do nastavení osvětlení.
2. Stiskněte tlačítko na nastavení režimu spánku.
3. Pomocí tlačítka + nebo - změňte nastavení.
4. Stisknutím tlačítka OK změnu potvrďte.

DŮLEŽITÉ! Pokud zvolíte nastavení 1,5 min, světlo se po 20 minutách vypne. Při volbě nastavení 20 min se světlo vypne po 40 minutách.



5.5 SYNC-X

Funkce Sync-X vám dává možnost synchronizovat blesk nejkratší možnou rychlostí pro váš fotoaparát, aniž byste museli použít režim HSS. Většinou se pohybuje v rozmezí 1/160 až 1/320 s a může se lišit podle systému fotoaparátu.

Chcete-li nastavení změnit:

1. Přejděte do nastavení světla.
2. Stiskněte nastavení Sync-X.
3. Pomocí tlačítka + nebo - změňte nastavení.
4. Změnu potvrďte stisknutím tlačítka OK.

DŮLEŽITÉ! Před aktivací funkce Sync-X zkontrolujte, jaký je maximální synchronizační čas blesku fotoaparátu, se kterým má být světlo použito. Tyto informace najdete v jeho uživatelské příručce.



5.6 Zvukový signál

Světlo umožňuje zapnout zvukové signály.

Chcete-li změnit nastavení:

1. Přejděte do nastavení světla.
2. Stiskněte nastavení zvukového signálu.
3. Pomocí tlačítka + nebo - změňte nastavení.
4. Stisknutím tlačítka OK změnu potvrďte.

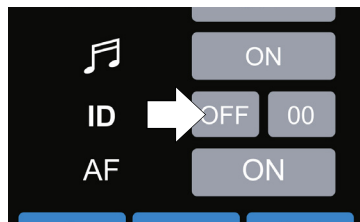


5.7 Nastavení ID (Canon RT)

Světlo je kompatibilní se systémem Canon RT a lze jej ovládat a spouštět pomocí zařízení Canon. Dostupný rozsah ID je 0 - 99.

Chcete-li změnit nastavení:

1. Přejděte do nastavení světla.
2. Stiskněte nastavení ID.
3. Pomocí tlačítka + nebo - změňte nastavení.
4. Stisknutím tlačítka OK změnu potvrďte.
5. Stiskněte tlačítko na čísle ID.
6. Pomocí tlačítka + nebo - změňte nastavení.
7. Stisknutím tlačítka OK změnu potvrďte.



DŮLEŽITÉ! Nezapomeňte v nastavení podřízeného systému vybrat Canon RT.

5.8 Asistent AF

Pokud není dostatek okolního světla a fotoaparát není schopen správně nastavit zaostření, můžete zapnout asistenční paprsek automatického zaostřování.

K dispozici jsou tato nastavení:

ON - zapne se automaticky, když fotoaparát nemůže zaostřit na objekt.
OFF - asistenční světlo je vypnuto.

Chcete-li nastavení změnit:

1. Přejděte do hlavního nastavení.
2. Stiskněte tlačítko na nastavení AF.
3. Pomocí tlačítka + nebo - změňte nastavení.
4. Stisknutím tlačítka OK potvrďte změnu.



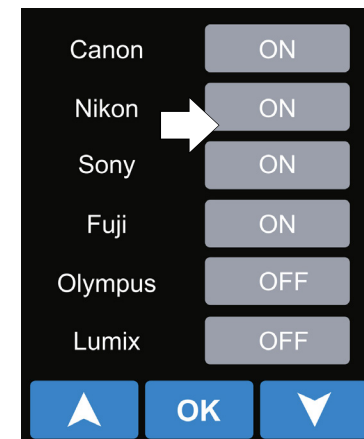
DŮLEŽITÉ! Účinný dosah této funkce je až 5 m.

5.9 Zobrazení kamerových systémů

Kamerové systémy, které nemáte v úmyslu používat, můžete skrýt.

Změna zobrazení systémů:

1. Přejděte do hlavního nastavení.
2. Pomocí tlačítka - přejděte na druhou obrazovku nastavení.
3. Stiskněte tlačítko na viditelnosti jednoho systému.
4. Pomocí tlačítka + nebo - změňte hodnotu nastavení.
5. Změnu potvrďte stisknutím tlačítka OK.

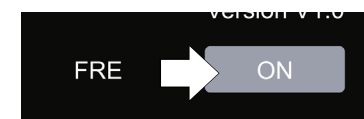


5.10 Režim zmrazení

Při použití režimu zmrazení můžete extrémně zkrátit dobu trvání záblesku na maximálně 1/80000.

Chcete-li změnit nastavení:

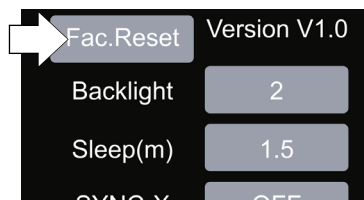
1. Přejděte do hlavního nastavení.
2. Pomocí tlačítka - přejděte na třetí obrazovku nastavení.
3. Stiskněte tlačítko na nastavení Freeze (Zmrazení).
4. Pomocí tlačítka + nebo - změňte hodnotu nastavení.
5. Stisknutím tlačítka OK potvrďte změnu.



5.11 Obnovení továrního nastavení

Obnovení nastavení světla:

1. Přejděte do hlavního nastavení.
2. Stiskněte tlačítko Obnovit tovární nastavení.
3. Proveďte se reset a světlo se vrátí na hlavní obrazovku.



5.12 Zámek obrazovky

Chcete-li zamknout obrazovku, stiskněte a podržte tlačítko HOME po dobu 3 sekund.

Na obrazovce se zobrazí zámek.

Chcete-li obrazovku odemknout, znovu stiskněte a podržte tlačítko HOME po dobu 3 sekund.



5.13 Aktualizace firmwaru

Aktualizace softwaru:

1. Připojte vypnuté světlo k počítači pomocí kabelu USB-C.
2. Zkopírujte aktualizací soubor, který je k dispozici na adrese www.glareone.eu.
3. Odpojte kabel od světla.
4. Zapněte svítidlo.

Světlo je připraveno pracovat s novým softwarem.



5.14 Ochrana proti přehřátí

Světlo je vybaveno čidlem na ochranu před přehřátím.

Po sérii 100 záblesků při plném výkonu každých 1,3 s světlo prodlouží dobu dobíjení na 4 sekundy.

Po dalších 50 záblescích při plném výkonu se doba dobíjení prodlouží na 6 sekund.

Prodloužením doby dobíjení se světlo ochladí a umožní vám znovu blikat při plném výkonu dobíjení každých 1,3 s.

Po sérii 30 záblesků při plném výkonu každých 1,3 s světlo prodlouží dobu dobíjení na 4 s.

Po dalších 45 záblescích na plný výkon světlo prodlouží dobu dobíjení na 6 sekund.

6. Další funkce

6.1 Otočná hlava a odrazný blesk

Světlo umožňuje otáčení hlavy o 360° horizontálně a 0-90° vertikálně.

Díky odrazu blesku získáte přirozenější osvětlení fotografované osoby nebo objektu.



6.2 Držák příslušenství GlareOne G-mount

Světlo má možnost připojení různého příslušenství pomocí bajonetu GlareOne G-mount. Součástí světla je bílá reflexní clona.

Když namíříte svítilnu nahoru a odrazíte záblesk od stropu, můžete pomocí odrazné clony osvětlit scénu mírně zepředu a zvýraznit například oči fotografované osoby.

Použití odrazné clony:

1. Zasuňte bílou obrazovku do držáku.
2. Zasuňte držák do montážních bodů a otočením modifikátor zajistěte.



7. Záruka

1. Na všechny produkty GlareOne se vztahuje 36měsíční záruka výrobce.
2. Záruční doba začíná běžet od okamžiku zakoupení výrobku prvním kupujícím, což je potvrzeno účtenkou nebo fakturou.
3. Záruka se vztahuje na škody vzniklé v důsledku konstrukčních vad výrobku nebo způsobené chybami ve výrobním procesu.
4. Záruka se nevztahuje na mechanické poškození nebo poškození způsobené jiným použitím, než je jeho účel nebo návod k obsluze.
5. Záruka se nevztahuje na díly podléhající přirozenému opotřebení, jako jsou tlumiče, ložiska, halogenové žárovky atd. za předpokladu, že jejich opotřebení nevzniklo v důsledku výrobních vad.
6. Záruka se nevztahuje na výrobky, které byly podrobeny neautorizovaným změnám a úpravám.
7. Záruka se nevztahuje na výrobky, jejichž poškození vzniklo v důsledku vyšší moci, např. v důsledku přepětí, blesku, povodní, požáru apod.

8. Technické specifikace

Model		Botis 80
Type		Mobile flash
Kompatibilita		Botis 80: Canon / Nikon / Sony (ISO hot shoe) / Fujifilm / Lumix / OM System Apus 80 S: Sony (Multi Interface hot shoe)
FLASH	Maximální zábleskový výkon (Ws/J)	80
	Režimy blesku	M / TTL / FREEZE
	Stupnice výstupu blesku	1.0 ~ 9.0 (9 f-stop)
	Rozsah výkonu blesku ve Ws(J)	0.3 ~ 80
	Přírůstky blesku	1 or 0.1
	Doba trvání záblesku (s)	t0.5 = 1/2430 ~ 1/70000 t0.1 = 1/660 ~ 1/29600
	Barevná teplota (K)	5500±200
	Maximální doba recyklace (s)	1.3
	Minimální doba recyklace (s)	0.05
	MODELOVACÍ SVĚTLO	Ano, LED 3W
BEZDRÁTOVÉ OVLÁDÁNÍ	Přijímač	Vestavěný
	Frekvence (GHz)	2.4
	Kompatibilní spouštěče	Lynx / Polaris / Flash RC
	Kanály	32
	Skupiny	Master 6 / Slave 16
	Rozsah (m)	100
DALŠÍ PARAMETRY	Indikátor připravenosti	Zvuk, obraz
	Chlazení	Pasivní
	Provozní teplota (°C)	0 ~ 40
	Stojanový držák	bota světelného stojanu je součástí dodávky
	Napájení	vyhrazená baterie 11.1 V 1600 mAh
	Maximální počet záblesků	500 plný výkon
	Měření (mm)	215 x 77 x 79
	Hmotnost bez baterie (g)	470
	Hmotnost s baterií (g)	600

Výše uvedené parametry zařízení, které určují jeho fyzické vlastnosti, výkon a provozní parametry, se mohou měnit. Vzhledem k neustálé práci na zvyšování kvality našich výrobků si vyhrazujeme právo provádět úpravy jejich konstrukce. Vzhledem k dlouhému výrobnímu cyklu nemusí být tyto změny zahrnuty do tohoto návodu. V případě nesrovnalostí nebo pochybností souvisejících s provozem výrobku nás prosím kontaktujte e-mailem nebo telefonicky.

KARTA GWARANCYJNA/WARRANTY GARANTIE CARD/ GARANTIE/ ZÁRUKA

NUMER SERYJNY: SERIAL NUMBER: SERIENNUMMER: SERIELNUMMER: SÉRIOVÉ ČÍSLO:	
KONTROLA JAKOŚCI: QC PASS:	
DATA ZAKUPU: PURCHASE DATE: KAUFSDATUM: AANKOOP DATUM: DATUM NÁKUPU:	
Niniejsza karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dołączonym paragonem lub fakturą wystawioną przez Sprzedawcę w dniu zakupu produktu. This warranty card is valid only with the attached receipt or invoice issued by the Seller at the time of sale. Dieser Garantieschein ist nur mit der beigefügten Quittung oder Rechnung gültig, die vom Verkäufer zum Zeitpunkt des Verkaufs ausgestellt wurde. Deze garantiekaart is alleen geldig met de bijgevoegde kassabon of factuur die op het moment van verkoop door de Verkoper is uitgegeven. Tento záruční list je platný pouze s přiloženou účtenkou nebo fakturou vystavenou prodávajícím v době prodeje.	

SANSA
EUROPE

www.sansa.pl



Made in China